

beurer

BC 81



ENGLISH

Wrist Blood Pressure Monitor

Instruction manual 2-29

ESPAÑOL

Tensiómetro para muñeca

Manual de instrucciones 30-60

FRANÇAIS

Tensiomètre au poignet

Mode d'emploi 61-92

READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT

Keep this manual in a safe location for future reference

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

Distributed by/Distribuido por/Distribué par :

Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com



Questions or comments?

Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.



¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.



Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

ENGLISH

CONTENT

1. IMPORTANT SAFETY NOTES	2
2. Intended use	8
3. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	8
4. Parts and Controls	12
5. Preparing for measurement	14
6. Measuring blood pressure.....	16
7. Displaying and deleting measurements.....	21
8. Error messages/troubleshooting.....	23
9. Care, maintenance and storing the instrument.....	23
10. FCC Compliance Information.....	24
11. Notes on electromagnetic compatibility.....	25
12. Technical Specifications.....	25
13. Warranty.....	27

1. IMPORTANT SAFETY NOTES

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.



WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.

READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.



WARNING:

- **Consult your physician or pharmacist before starting to measure your blood pressure.**
- **Read and understand all instructions and warnings before using this device.**
- **Like any oscillometric blood pressure measurement devices, certain medical conditions can affect the measurement accuracy, among others:**
 - **disorder of the cardiac rhythm**
 - **very low blood pressure**
 - **patients in shock**
 - **patients with very low blood perfusion**
 - **diabetes**
 - **vessel anomalies**
 - **people with electrical implants, such as a cardiac pacemaker**
 - **women who are pregnant.**

Due to their condition the oscillometric measurement method can produce incorrect readings. This represents a risk for your health, since values may be interpreted incorrectly. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- **This product does not and is not intended to provide a medical diagnosis. Measurements results are for reference only. Self-diagnosis**

and treatment, e.g. regarding medication, using measured results represent a risk for your health. Always consult with a licensed physician for determination of appropriate medication and dosage thereof. Follow the instructions of your physician or licensed healthcare provider. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your physician. If you have an emergency please call 911 immediately.

- **Only a physician or a trained health care professional who is familiar with your medical history is able to accurately interpret your blood pressure measurements. Consult your physician before starting blood pressure monitoring.**
- **This product is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional. This product is not intended to substitute for regular medical checkups. Contact your physician for specific information about your blood pressure.**
- **Please note that technically related measuring tolerances are possible. Please see section “12. Technical Specifications” for details.**



WARNING:

- Any cuff related blood pressure measurement in high repetition rates, can lead to severe measurement side effects, e.g.
 - any nerve compression with temporary arm/hand paralysis
 - the release of an arterial or venous thrombus, which can cause a life threatening situation.Please contact your physician about the specific risks of cuff pressure in your specific case.
- The 'irregular heartbeat' function does not replace a cardiac examination, but may help to detect potential pulse irregularities at an early stage. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- The 'irregular heartbeat' function is not designed for diagnosing or treating an arrhythmic disorder. Arrhythmia can only be ascertained by a licensed physician.
- The WHO chart is not intended to replace a medical diagnosis. This chart is only a reference for different classifications of blood pressure.
- If you notice abnormal or suspicious variations in blood pressure measurements, consult your physician immediately.
- Women who underwent a breast or axillar lymph node removal operation should consult a physician or licensed healthcare provider before starting blood pressure measurements.
- Prior to use, you have to ensure that the blood pressure monitor is free of damage. If in doubt, do not use the unit and contact customer service at 1-800-536-0366.
- This device is intended only for personal, non-commercial, adult use in measuring blood pressure and pulse rate. Do not use the product for any other purpose. This product is not intended for use in a hospital, physician's office, or any other health care facility.
- The unit must be used in accordance to the specified ambient conditions, otherwise the accuracy of readings might be affected. See section "9. Care, maintenance and storing the instrument" and section "12. Technical Specifications" for details.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your wrist. Misuse represents a risk to your health.
- Please do not share the cuff with other infected persons, to avoid cross infection.
- Use this monitor only on humans.
- This product is not intended for use by or on children, toddlers and infants or on persons

who cannot express their consent, e.g. persons with mental disorders or the like. Consult your physician for alternative methods of measuring a child's blood pressure.

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children, toddlers, and infants.
- Keep the product out of the reach of pets.
- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.
- This product contains small parts that may present a choking hazard to children. Keep the unit and all parts out of reach of children. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- Keep this product away from children and those who require close supervision, e.g. people with mental disorders. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- People with disabilities, activity limitations, or who are physically frail, should be assisted by another person when using this unit.
- Proper cuff size is important for accurate measurements. Only use the device on

adults who have the wrist circumference for this instrument. See section "12. Technical Specifications" for suitable wrist circumferences.

- Do not use any cuffs, tubes, parts and accessories other than those explicitly recommended by the manufacturer for use with this product. Parts and accessories not approved for use with the device may cause damage to your health and to the product.
- **Electromagnetic interference:** Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens) while it is in operation, as inaccurate measurements may result. To prevent such interference, use the unit at a sufficient distance from such devices or turn the devices off.
- Do not measure your blood pressure while operating a vehicle or in any situation which requires your full attention.



CAUTION:

- The device should not be used when your wrist has been wounded/injured or when a catheter has been inserted. Such use may result in injury.

- Remove any kind of wrist jewelry or the like before taking a measurement. This could cause bruises.
- Do not place the wrist cuff over heavy clothing (e.g. a jacket or sweater sleeve) as the blood pressure monitor will not be able to take a proper measurement and there is an elevated danger of acquiring hematoma or skin marks during the course of the measurement.
- In case the cuff does not stop inflating, interrupt the measurement by pressing the start/stop button ① and open the cuff at once.
- Do not disassemble the unit, it may result in injuries.
- When applying the blood pressure monitor, make sure there are no wrinkles in the cuff. This could cause bruises.
- Blood pressure measurements can lead to temporary marks on the skin at the site of the cuff placement. This is especially the case in high repetition rates, in hypertonic patients and in patients with weak pulses. In rare cases a mark may persist for a couple of days. Please contact your physician about these specific risks of cuff pressure in your specific case.
- For hygienic reasons the cuff is intended only for the use by one person.
- Prolonged over-inflation (cuff pressure exceeds 300 mmHg or maintained above 15mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymoma of your arm.
- It is recommended that the cuff is cleaned after every 200th use.
- It is recommended that the cuff is disinfected twice a week using a cloth that is lightly moistened with ethyl alcohol (75 – 90%); then allowed to air dry.
- The cuff must be fitted snugly around your wrist, but must not constrict blood flow.

NOTICE:

- The blood pressure monitor is made up of precision electronic components. Accuracy of readings and the instrument's service life depend on careful handling. Protect the unit against hard knocks (e.g. dropping the unit), moisture, water, dirt, dust, chemicals, extreme hot or cold temperatures, major temperature fluctuations, direct exposure to sunlight and heat sources which are too close (e.g. stoves, heating radiators). This may damage the unit. The device must be stored in the specified ambient conditions. Please see section "9. Care, maintenance and storing the instrument" and section "12 Technical Specifications" for details.

- **Do not use any aggressive solvents, cleaning agents, detergents or any other strong chemicals to clean the device.**
- **Never immerse and or spill water or any other liquid onto the monitor or any components, otherwise liquid will enter it and cause damage.**
- **Do not wash the unit in a washing machine, dish washer or tumble dryer.**
- **Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.**
- **Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.**
- **Changes or modifications to the device will nullify the user warranty.**
- **Do not drop or insert any object into any opening or hose. This may damage the unit.**
- **Do not press the buttons with excessive force or with pointed objects.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com.

Dear Valued Customer

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:

- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit www.registerbeurer.com or contact customer service at 1-800-536-0366.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use. Make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer Team

2. Intended use









The wrist blood pressure monitor performs non-invasive measurement and monitoring of arterial blood pressure values in human adults. This lets you quickly and easily measure your blood pressure, save the measurements and track changes in the measurements. You are also warned of possible existing irregular heartbeat.

The readings are classified according to WHO guidelines and are displayed graphically.

3. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the rating plate for the device:

	Attention
	Note Note on important information
	Observe the instructions for use
	Application part, type BF
	Direct current
Storage / Transport 	Permissible storage temperature and humidity
Operating 	Permissible operating temperature and humidity
	Keep dry / Protect from moisture



Advice on use

- For consistency, always measure your blood pressure at the same time each day.
- Before each measurement, relax for about five minutes.
- When performing multiple measurements on an individual, wait five minutes between each measurement.
- Do not take a measurement within 30 minutes of eating, drinking, smoking or exercising.
- Repeat the measurement if you are unsure of the results.
- Measurements are for your information only – they are no substitute for a medical examination. Discuss the measurements with your doctor and never base any medical decisions on them (e.g. medicines and their administration).
- Do not use the wrist blood pressure monitor on newborns or patients with pre-eclampsia. Consult a doctor before using the wrist blood pressure monitor during pregnancy.
- In the case of restricted circulation on the arm as a result of chronic or acute vascular diseases (including vascular constriction), a wrist measurement can be inaccurate. In this case you should avoid using a wrist blood pressure monitor.
- Cardiovascular diseases may lead to incorrect measurements or affect measurement accuracy. The same also applies to very low blood pressure, diabetes, circulatory disorders and arrhythmias as well as chills or shaking.
- The wrist blood pressure monitor must not be used in connection with a high-frequency surgical unit.
- Only use the device on people who have the specified wrist measurement for the device.
- Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be impaired.
- During measurement, blood circulation must not be restricted for an extended period. If the device malfunctions, remove the device from the wrist.
- Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
- Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of blood flow may cause injury.
- Do not use on an wrist in which the arteries or veins are undergoing medical treatment,

- e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
- Do not use if you have had a mastectomy.
 - Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
 - The wrist blood pressure monitor can only be operated with batteries.
 - As soon as the batteries are empty the blood pressure monitor loses the date and time.
 - To conserve batteries, the monitor switches off if no buttons are pressed for three minutes.
 - Use this device only as described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.



Instructions for storage and maintenance


- This wrist blood pressure monitor consists of precision electronic components. Measurement accuracy and service life of the device depend on careful handling:
 - Protect the device from impacts, humidity, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight.

- Do not drop the device.
- Do not use the device in the vicinity of strong electromagnetic fields and keep it away from radio systems or mobile telephones.
- Remove the batteries if not using the device for a prolonged period.



Battery Handling and Usage

- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.
- Use only the size and type of batteries specified.
- Swallowing batteries can be extremely dangerous. Keep batteries out of the reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately.
- Use alkaline batteries.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.

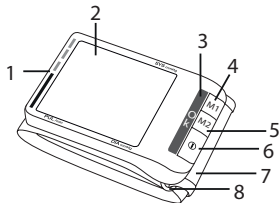
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions.)
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Swallowing batteries and/or battery fluid can be extremely dangerous. Keep the batteries and the unit out of the reach of children and disabled persons. Should any person swallow a battery and/or battery fluid, please call 911 immediately.
- Batteries should not be charged or reactivated by any other means. The batteries may explode.
- Batteries should not be taken apart, thrown in the fire or short circuited. The batteries may explode.
- Should battery fluid leak and come into contact with your eyes or skin immediately rinse with plenty of clean water. Please call 911 immediately.
- If a battery has leaked do not touch the battery fluid. Avoid skin contact (e.g. put on protective gloves) and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Batteries can contain toxins that are harmful to the environment. Always dispose of batteries in accordance with applicable local regulations.
- Always use the size and type of battery indicated. The use of other batteries will damage the device.
- Never use different types of batteries, battery brands or batteries with different capacities. This may damage the unit. You should preferably use alkaline batteries.
- Never use rechargeable batteries. This may damage the unit.
- Always replace all batteries at the same time and use batteries of the same type.
- Replace weak batteries before they discharge completely. When  appears in the display please change the batteries.
- Leaking batteries may damage the device. If you do not intend to use the unit for longer periods, remove the batteries from the battery compartment before placing the device in storage.

Instructions for repairs and disposal






- Please dispose of product and empty batteries in compliance with all laws applicable in your area. If you have any questions, contact your local solid waste authority.
- Do not open the device. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- Do not repair or adjust the device yourself. Proper operation can no longer be guaranteed in this case.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorized suppliers. Before making a claim, please check the batteries first and replace them if necessary.

4. Parts and Controls

1. Measurement classification indicator
2. LCD Display
3. Positioning Indicator (heart level)
4. Memory button **M1**
5. Memory button **M2**
6. **START/STOP** button
7. Battery Compartment Cover
8. Wrist cuff 5.3 in to 9.1 in (13.5 cm to 23 cm)

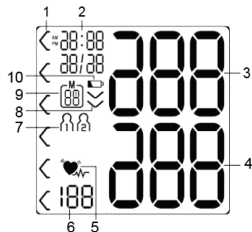


Information on the display:

1. Measurement classification indicator
2. Time and date
3. Systolic pressure
4. Diastolic pressure
5. Irregular heartbeat symbol /Pulse symbol 
6. Pulse rate
7. User memory  / 
8. Deflation indicator
9. Memory number/memory display average value
10. Battery status 

Contents:

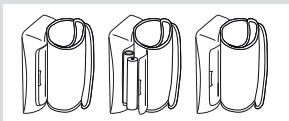
- 1x BC81 Wrist Blood Pressure Monitor
- 1x Instruction manual
- 1x Quick start guide
- 2x 1.5V AAA batteries
- 1x Storage pouch
- 1x Blood pressure passport



5. Preparing for measurement

Inserting the batteries

- Remove the battery compartment cover.
- Insert two AAA size batteries (included), ensuring correct polarity. Do not use rechargeable batteries.
- Reattach the battery compartment cover.




If the low battery icon flashes and E6 appears, replace the batteries.

After inserting the batteries, all LCD Display elements briefly appear and 12h flashes in the display. Set the date and time as described below.

Remove the clear plastic sheet protecting the LCD Display.

NOTICE:

- Never use different types of batteries, battery brands or batteries with different capacities. This may damage the unit. You should preferably use alkaline batteries.
- Never use rechargeable batteries. This may damage the unit.
- Always replace all batteries at the same time and use batteries of the same type.
- Replace weak batteries before they discharge completely.
- When **E6** and  appears in the display, please change the batteries.
- Leaking batteries may damage the device. If you do not intend to use the unit for longer periods, remove the batteries from the battery compartment before placing the device in storage.

Setting the hour format, date and time

This menu allows you to set the following functions, one after another.

Hour format




Date




Time

If date and time are not set, you will not be able to save your measured values correctly with a date and time and access them again later.


-  Press and hold the **M1** or **M2** memory buttons to scroll values more quickly.

Hour format


- Press and hold the **START/STOP** button for 5 seconds until “12h” flashes in the LCD Display. 
- Select the desired hour format using the **M1/ M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button.

Date


The year flashes in the LCD Display.


- Select the year using the **M1/M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button. 

The month then flashes in the LCD Display.

- Select the month with the **M1/M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button. 


The day flashes in the LCD Display.

- Select the day using the **M1/M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button. 


-  If the hour format is set to 24h, the day/month display order is reversed.

Time

The hour flashes in the LCD Display.

- Select the hour using the **M1/M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button. 

The minutes flash on the display.

- Select the minute with the **M1/M2** memory buttons and confirm with the **START/STOP** button. 

When all data has been set, the device shuts off.

6. Measuring blood pressure



WARNING:

- Proper cuff size is important for accurate measurements. Only use the device on adults who have the right wrist circumference for this instrument.

This unit includes a wrist blood pressure monitor with a cuff size of 5.3 in to 9.1 in (13.5 cm to 23 cm).

6.1 Attaching the cuff



- Remove any clothing or jewelry from your left lower arm. Ensure that blood circulation in the arm is not restricted by tight clothing or similar items.
Place the cuff on the inside of your wrist with your palm facing upwards.
- Fasten the cuff with the hook-and-loop strip so that the upper edge of the device is positioned approx. 0.4 in (1 cm) below the bottom of your hand.
- The cuff must be fitted snugly around your wrist, but must not constrict blood flow.

6.2 Maintain correct posture

- Before every measurement, relax for about five minutes; otherwise deviations can occur.
- You can take the measurement while sitting or lying down. For a sitting measurement, sit comfortably with your arms and back supported. Do not cross your legs. Place your feet flat on the ground. Make sure to rest your arm and keep it steady and still. Always make sure that the cuff is at heart level. Otherwise significant deviations can occur. Relax your arm and the palm of your hand. An OK symbol bar is integrated into the device to additionally assist you. It signals the correct position of the wrist blood pressure monitor. You are in the correct position if you can see the OK on the display.
- To avoid falsifying the measurement, it is important to remain still during the measurement and not to speak.



6.3 General Notes

- For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended.
- To minimize measurement variations due to physical activity, rest at least 5 minutes before measuring your blood pressure (or 15 minutes after strenuous activity). You should not be physically tired or exhausted while taking measurement.
- In order to obtain a resting condition blood pressure, avoid eating, drinking alcohol and caffeinated beverages, smoking, exercising, and bathing for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Stress raises blood pressure.
- Perform measurements in a quiet and relaxed environment at room temperature.
- Always wait at least 5 minutes between measurements to allow the blood circulation in your arm to return to normal. You may need to increase the wait time depending on your individual physiological characteristics. Because of normal physiologic changes and the many external factors influencing blood pressure, it is unusual to obtain identical blood pressure

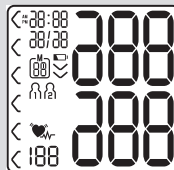
measurements, even when taken a few minutes apart. Speak with your physician to determine what is affecting your blood pressure and which variation may be seen as normal in your case.

- The accuracy of any blood pressure measurement with this device can be affected by a multitude of causes. Some can be avoided some have to be accepted at the time of measurement. Speak with your physician about possible causes affecting your blood pressure.
- Do not inflate the cuff unless wrapped around wrist.
- If no button is pressed for approx. 1 minute the automatic shutoff function shuts off the unit in order to preserve the batteries.
- Do not touch the unit and cuff and/or press any buttons when measurement is in progress, except for stopping the measurement. Doing so may cause incorrect readings.

6.4 Performing the blood pressure measurement

Attach the cuff and maintain correct posture throughout the measurement.

- Press the **START/STOP** button to start the measurement. All segments in the LCD Display will appear briefly.



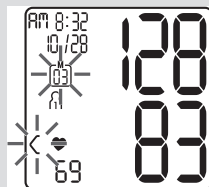
Measurement will begin after about three seconds.

The measurement is taken during the inflation phase.

- You can cancel the measurement at any time by pressing the **START/STOP** button.

As soon as a pulse is detected, the pulse symbol is displayed.

- The systolic pressure, diastolic pressure, and pulse rate are displayed.



- **E₋** appears if the measurement was not performed properly. Refer to the chapter on error messages/troubleshooting and then repeat the measurement.
- Select a user memory number by pressing the M1 or M2 button. If you do not select a user memory, the measurement is stored in the most recently used user memory. The active user memory symbol M1 or M2 appears in the LCD Display.
- Press the **START/STOP** button to switch off the wrist blood pressure monitor. The measurement is then stored in the selected user memory.
- The device will shut off after about three minutes if no buttons are pressed. The last measurement is still stored in the selected or most recently used user memory.
- Wait at least 5 minutes before taking another measurement.

6.5 Evaluating results

NOTE:


- A single measurement does not provide an accurate indication of your true blood pressure. You need to take and record several readings over a period of time. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.

Irregular heartbeat




WARNING:

- The 'irregular heartbeat' function does not replace a cardiac examination, but may help to detect potential pulse irregularities at an early stage. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- The 'irregular heartbeat' function is not designed for diagnosing or treating an arrhythmic disorder. Arrhythmia can only be ascertained by a licensed physician.

This device can identify potential disruptions of the heart rhythm when measuring by displaying the  symbol after a measurement.

This can be an indicator for arrhythmia, which is a condition in which the heart rhythm is abnormal. The symptoms (skipped or premature heartbeats, pulse being slow or too fast) can be caused by factors such as heart disease, age, physical makeup, excess stimulants, stress, or lack of sleep. Arrhythmia can only be determined by a doctor's examination.

If the  symbol displays after a measurement, repeat the measurement after 5 minutes. Do not speak or move during measurement. If the symbol appears frequently, consult your doctor. Self-diagnosis and treatment based on these measurements can be dangerous. Always follow your doctor's instructions.



 **WARNING:**

- **The WHO chart is not intended to replace a medical diagnosis. This chart is only a reference for different classifications of blood pressure. According to WHO Guidelines/**

Definitions and the latest findings, the test results of adults can be classified and evaluated according to the following chart:

Blood pressure value category	Systole (in mmHg)	Diastole (in mmHg)	Action
Setting 3: severe hypertension	≥ 180	≥ 110	seek medical attention
Setting 2: moderate hypertension	160–179	100–109	seek medical attention
Setting 1: mild hypertension	140–159	90–99	regular monitoring by doctor
High normal	130–139	85–89	regular monitoring by doctor
Normal	120–129	80–84	self-monitoring
Optimal	< 120	< 80	self-monitoring

Source: WHO, 1999 (World Health Organization)

Measurement classification

In accordance with the guidelines/definitions of the WHO and the latest findings, measurements can be classified and assessed according to the following table.

These standard values serve only as a general guideline, as the individual blood pressure varies in different people and different age groups, etc.

Consult your doctor regularly for advice. Your doctor will tell you your normal blood pressure as well as the value above which your blood pressure is classified as dangerous.

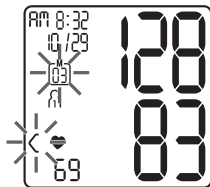
The bar chart on the display and the scale on the unit show which category the recorded blood pressure values fall into. If the values of systolic and diastolic fall into two different categories (e.g. systolic in the high normal category and diastolic in the normal category), the classification on the device always shows the higher category; in this case high normal.

7. Displaying and deleting measurements

User memory

Every successful measurement is stored with the date and time. If there are more than 60 measurements, the oldest measurements are deleted.

- To access memory recall mode, press the **M1** or **M2** memory button to select your desired user memory (M1 M2).
- To view the measurements for user memory 1, press **M1**.
- To view the measurements for user memory 2, press **M2**.



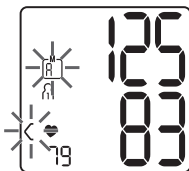
The last measurement will appear on the LCD Display.

Average values

- Press **M1** or **M2** as desired.

R flashes on the display.

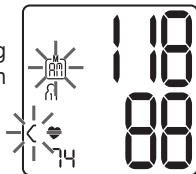
The average of all saved measurements for this user memory is displayed.



- Press **M1** or **M2** again.

R^M flashes on the display.

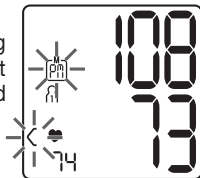
The average value of morning measurements for the last seven days is displayed (5.00 R^M – 9.00 R^M).



- Press **M1** or **M2** again.

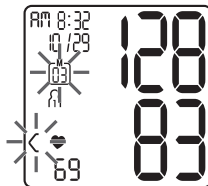
P^M flashes on the display.

The average value of evening measurements for the last seven days is displayed (6.00 P^M – 8.00 P^M).



Individual measured values

- Press **M1** or **M2** again to display the last individual measurement (in this example, measurement 03).



- Press **M1** or **M2** again to view individual measurements.

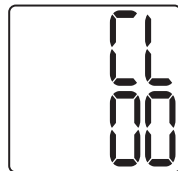
- To switch the device off, press the **START/STOP** button .

-  You can exit the menu at any time by pressing the **START/STOP** button .

Deleting measured values

- To clear the memory of the relevant user memory, first select a user memory.
- Access an individual measurement as described above.
- Press and hold both the **M1** and **M2** buttons for 5 seconds.

CL and 00 appear on the LCD Display.



All the values in the current user memory are deleted. The device will then shut off.

8. Error messages/troubleshooting

If an error occurs, an “E” appears on the LCD Display followed by a number from 1 to 6.

Error messages are as follows:

- E1 - No pulse recorded
- E2 - Movement or speaking detected during measurement
- E3 - Cuff too tight or too loose
- E4 - Measurement error
- E5 - Inflation pressure higher than 300 mmHg
- E6 - Battery power low; replace batteries

If an error indicator appears, address the cause and then repeat the measurement.

9. Care, maintenance and storing the instrument

- Do not use any aggressive solvents, cleaning agents, detergents or any other strong chemicals to clean the device.
- Never immerse and or spill water or any other liquid onto the monitor or any components, otherwise liquid will enter it and cause damage.

- Do not wash the unit in a washing machine, dish washer or tumble dryer.
- Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.
- Batteries can contain toxins that are harmful to the environment. Always dispose of batteries in accordance with applicable local regulations.
- Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- Changes or modifications to the device will nullify the user warranty.
- Do not drop or insert any object into any opening or hose. This may damage the unit.
- Do not press the buttons with excessive force or with pointed objects.

- The monitor can maintain the safety and performance characteristics for a minimum of 10,000 measurements or 3 years

NOTE:

- Further documents which include information for the Calibration of the device can be asked at the service address.
- The device can be tested in case of supposed inaccuracy every two years. Please contact the nearest service address.

Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

10. FCC Compliance Information

Changes or modifications to the product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are

designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

11. Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use. The device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease. In the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

12. Technical Specifications

Model no.	BC 81
Type	BC 80
Measurement method	Oscillometric, non-invasive blood pressure measurement on the wrist
Measurement range	Cuff pressure 0-300 mmHg, Systolic 50-250 mmHg, Diastolic 30-200 mmHg, Pulse 40-180 beats/minute
Display accuracy	Systolic ± 3 mmHg, Diastolic ± 3 mmHg, Pulse ± 5 % of the value shown
Measurement accuracy	Max. permissible standard deviation according to clinical testing: Systolic 8 mmHg / Diastolic 8 mmHg
Memory	2 x 60 memory spaces
Dimensions	L 3.8 in x W 2.7 in x H 0.9 in (L 9.7 cm x W 6.8 cm x H 2.2 cm)
Weight	Approximately 3.8 oz. (108 g) (without batteries)

Cuff size (wrist circumference)	5.3 in to 9.1in (13.5 cm to 23 cm)
Permissible operating conditions	+41 °F to +104 °F (+5 °C to +40 °C), 15-93 % relative humidity (non-condensing)
Permissible storage conditions	-13 °F to +158 °F (-25 °C to +70 °C), ≤ 93 % relative humidity, 700-1060 hPa ambient pressure
Power supply	2 x 1.5V  AAA batteries
Battery life	For approx. 300 measurements, depending on levels of blood pressure and pump pressure
Accessories	Instructions for use, Quick start guide, 2 x 1.5V AAA batteries, storage box, blood pressure passport
Classification	Internal supply, IPX0, no AP or APG, continuous operation, application part type BF

These specifications are subject to change without notice for purpose of improvement.

The serial number can be found on the unit itself or in the battery compartment

- The accuracy of this wrist blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life. Precise instructions for checking accuracy may be requested from customer service.
- This unit is in line with European Standard EN 60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility (EMC). Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this unit.
- This device corresponds to the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC, the German Medical Devices Act (Medizinproduktgesetz) and the standards ISO 81060-1 (non-invasive sphygmomanometers, Part 1: General requirements), EN 1060-3 (non-invasive sphygmomanometers, Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems) and IEC 80601-2-30 (Medical electrical equipment – Part 2-30:

Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers).

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life. If using the device for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.

13. Warranty

Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Wrist Blood Pressure Monitor, Model BC81, batteries and any optional accessory, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Wrist Blood Pressure Monitor, Model BC81, without additional charge, for any part or parts covered by

these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty.

If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service **contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com** to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair, respectively, replacement and return shipping fees.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessories; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use

of electrical/ power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.

Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote

purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.beurer.com.

If you have questions regarding the operation of your monitor call the Beurer Blood Pressure Help Line:

**1-800-536-0366 or send an email to:
info@beurer.com**

Distributed by:
Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Made in China

CONTENIDO

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	30
2. Indicación de uso	37
3. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	37
4. Partes y controles	42
5. Preparación de la medición.....	43
6. Lectura de la presión sanguínea.....	45
7. Visualización y eliminación de las lecturas	51
8. Mensajes de error y solución de problemas	52
9. Cuidado, mantenimiento y almacenamiento del instrumento	53
10. Declaración de la FCC/IC	54
11. Indicaciones relativas a la compatibilidad electromagnética.....	55
12. Especificaciones técnicas.....	55
13. Garantía	57

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión menor o moderada.

AVISO AVISO se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.

LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.



ADVERTENCIA:

- Consulte a su médico o al farmacéutico antes de comenzar a medir su presión sanguínea.
- Lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias antes de usar este dispositivo.
- Al igual que con cualquier dispositivo oscilométrico de medición de la presión sanguínea, algunas afecciones pueden afectar la exactitud de la medición, entre otras:
 - trastorno del ritmo cardíaco
 - presión sanguínea muy baja
 - pacientes de estado de shock
 - pacientes con perfusión sanguínea muy baja
 - diabetes
 - anomalías en vasos sanguíneos
 - personas con implantes eléctricos, como marcapasos
 - mujeres embarazadas

Debido a su afección, el método de medición oscilométrica puede dar lecturas incorrectas. Esto representa un riesgo para su salud, puesto que los valores se pueden interpretar incorrectamente. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.

- Este producto no tiene el propósito de hacer un diagnóstico médico. Las mediciones son solo como referencia. El autodiagnóstico y el tratamiento, por ejemplo respecto a medicamentos, basados en los resultados de las mediciones representan un riesgo para su salud. Consulte siempre con un médico para determinar el medicamento adecuado y su dosis. Siga las instrucciones de su médico o proveedor de atención médica autorizado. Si tiene un problema médico o sospecha tenerlo, consulte inmediatamente a su médico. Si se le presenta una emergencia, llame al 911 de inmediato.
- Solo un médico o un profesional capacitado de salud que esté familiarizado con su historial médico podrá interpretar con exactitud sus mediciones de presión sanguínea. Consulte a su médico antes de comenzar un monitoreo de la presión sanguínea.



- Este producto no tiene el propósito de ser un sustituto del consejo de un médico o un profesional de la medicina. Este producto no es para sustituir los exámenes médicos periódicos. Comuníquese con su médico para pedir información específica sobre su presión sanguínea.
- Observe que son posibles tolerancias de medición técnicamente relacionadas. Vea la sección “12. Especificaciones técnicas” para más detalles.
- La función “ritmo cardiaco irregular” no reemplaza un examen cardiaco, pero puede ayudar a detectar irregularidades potenciales en el pulso en una etapa temprana. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.
- La función “ritmo cardiaco irregular” no está diseñada para diagnosticar ni tratar arritmias. Solo un médico puede diagnosticar la arritmia.
- La tabla de la Organización Mundial de la Salud (WHO) no sustituye a ningún diagnóstico médico. Esta tabla es solo una referencia para diferentes clasificaciones de la presión sanguínea.



ADVERTENCIA:

- Cualquier lectura de la presión sanguínea con brazalete realizada en repetidas ocasiones puede causar efectos secundarios serios de la lectura, por ejemplo:
 - compresión de nervios con parálisis temporal del brazo o la mano
 - liberación de un trombo arterial o venoso que puede causar una situación que pone en riesgo la vida.
 Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos de presión del brazalete en su caso específico.
- Si observa variaciones anormales o sospechosas en las mediciones de presión sanguínea, consulte a su médico inmediatamente.
- Las mujeres que se sometieron a una operación para extirpar una mama o un nodo linfático axilar deberán consultar a un médico antes de comenzar a hacer mediciones de presión sanguínea.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el tensiómetro no esté dañado. En caso de duda, no use la unidad y llame al servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366.

- Este dispositivo es solo para uso personal, no comercial y en adultos para medir la presión sanguínea y el pulso. No use el producto para ningún otro propósito. Este producto no está diseñado para su uso en un hospital, consultorio médico o ningún otro centro de atención médica.
 - La unidad se debe usar de conformidad con las condiciones ambientales especificadas; de otro modo, la exactitud de las lecturas podría verse afectada. Vea la sección “9. Cuidado, mantenimiento y almacenamiento del instrumento” y la sección “12. Especificaciones técnicas” para más detalles.
 - No envuelva el brazalete en ninguna parte del cuerpo que no sea la muñeca. El mal uso representa un riesgo para su salud.
 - No comparta el brazalete con personas infectadas para evitar el riesgo de infección cruzada.
 - Use este monitor solo en humanos.
 - Este producto no es para usarse en niños, niños pequeños, infantes ni en personas que no puedan expresar su consentimiento, es decir, personas con trastornos mentales o similares. Consulte a su médico para con-
- ocer métodos alternos para medir la presión sanguínea de un niño.
 - Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños e infantes.
 - Mantenga el producto fuera del alcance de las mascotas.
 - Los materiales de embalaje son un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.
 - Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar riesgo de asfixia para los niños. Mantenga la unidad y todas las piezas lejos del alcance de los niños. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.**
 - Mantenga este producto lejos del alcance de los niños y de quienes necesiten supervisión, tal como las personas con trastornos mentales. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.**

- Las personas con discapacidades, limitaciones en su actividad, o que son físicamente frágiles, deben recibir asistencia de otra persona cuando usen esta unidad.
 - El tamaño de brazalete adecuado es importante para obtener mediciones exactas. Use el dispositivo sólo en adultos que tengan la circunferencia de muñeca para este instrumento. Vea la sección “12. Especificaciones técnicas” para obtener información de las circunferencias de la muñeca adecuadas.
 - No use brazaletes, tubos, piezas ni accesorios que no sean los que recomienda explícitamente el fabricante para este producto. Las partes y accesorios no aprobados para usarse con este dispositivo pueden afectar a su salud y al producto.
 - Interferencia electromagnética: Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (como teléfonos celulares y hornos de microondas) mientras está en operación, ya que se pueden producir mediciones inexactas. Para prevenir esa interferencia, use la unidad a una distancia suficiente de estos dispositivos o apáguelos.
 - No mida su presión sanguínea mientras opera un vehículo o esté en una situación que exija toda su atención.
-  **PRECAUCIÓN:**
- El dispositivo no se deberá usar si hay lesiones o heridas en su muñeca o cuando tiene un catéter insertado. Usarlo así puede producir lesiones.
 - Retire toda clase de joyas u objetos similares de la muñeca antes de hacer una medición. Eso podría causar moretones.
 - No ponga el brazalete sobre ropa gruesa (como una chaqueta o la manga de un suéter), ya que el tensiómetro no podrá hacer una medición adecuada y existe un alto riesgo de provocar un hematoma o dejar marcas en la piel durante el curso de la medición.
 - En caso de que el brazalete no deje de inflarse, interrumpa la medición presionando el botón INICIO/FIN  y abra el brazalete inmediatamente.
 - No desarme la unidad; esto puede causar lesiones.

- Al aplicar el tensiómetro, asegúrese de que no haya arrugas en brazaletes. Eso podría causar moretones.
- Las mediciones de presión sanguínea pueden causar marcas temporales en la piel en el lugar donde se colocó el brazaletes. Este es el caso especialmente cuando se usa repetidamente, en pacientes hipertónicos y en pacientes con pulso débil. En algunos casos poco comunes una marca puede persistir varios días. Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos de presión del brazaletes en su caso en particular.
- Por razones higiénicas, el brazaletes es exclusivamente de uso personal.
- El inflado excesivo prolongado de la cámara de aire (una presión del brazaletes superior a 300 mm de Hg o una presión mantenida por encima de los 15 mm de Hg durante más de tres minutos) puede causar equimoma en el brazo.
- Se recomienda limpiar el brazaletes después de usarlo 200 veces.
- Se recomienda desinfectar el brazaletes dos veces por semana usando una tela ligera-

mente humedecida con alcohol etílico (75–90 %). Después, debe dejarse al aire para que se seque.

- El brazaletes debe quedar bien ajustado alrededor de la muñeca pero sin restringir el flujo sanguíneo.

AVISO:

- El tensiómetro está integrado por componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida de servicio del instrumento dependen del manejo cuidadoso. Proteja esta unidad de golpes fuertes (como dejarla caer), humedad, agua, suciedad, polvo, químicos, temperaturas demasiado altas o bajas, cambios drásticos de temperatura, y exposición a la luz solar directa y a fuentes de calor demasiado cercanas (como estufas y radiadores de calor). Esto puede dañar la unidad. El dispositivo debe guardarse en las condiciones ambientales especificadas. Vea la sección “9. Cuidado, mantenimiento y almacenamiento del instrumento” y la sección “12. Especificaciones técnicas” para más detalles.

- **No use solventes, limpiadores, detergentes u otros químicos dañinos para limpiar el dispositivo.**
- **Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos ni derrame agua o líquidos sobre el tensiómetro, ya que éstos entrarán en él y lo dañarán.**
- **No lave esta unidad en una lavadora de ropa, máquina lavaplatos o secadora de ropa.**
- **Aplice las normas locales para desecho de materiales. Deseche el dispositivo, componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones del lugar donde vive. Desecharlo en forma indebida puede causar contaminación ambiental.**
- **Nunca trate de reparar, abrir o desarmar esta unidad usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. Vea en la garantía la información de contacto de servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.**
- **Los cambios o modificaciones en el dispositivo anularán la garantía del usuario.**
- **No permita que caiga ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura o manguera. Esto puede dañar la unidad.**
- **No presione los botones con fuerza excesiva o con objetos punzantes.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente al 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com

Estimado cliente:

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más ventajas:

- mayor protección por su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio continuo y de gran calidad al cliente

Visite www.registerbeurer.com o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al 1-800-536-0366.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro. Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.

Saludos cordiales,
Su equipo de Beurer

2. Indicación de uso







El tensiómetro para muñeca lleva a cabo la lectura y monitoreo no invasivos de los valores de presión arterial en personas adultas. Esto le permite medir rápida y fácilmente la presión arterial, guardar las lecturas y llevar un seguimiento de los cambios que se produzcan en las mismas. También le advertirá de cualquier posible ritmo cardiaco irregular..

Las lecturas se clasifican según las directrices de la Organización Mundial de la Salud (WHO) y se muestran gráficamente.

3. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Los siguientes símbolos se usan en estas instrucciones o en el empaque y en la placa de datos del dispositivo.

	Atención
	Nota Nota sobre información importante
	Consulte las instrucciones de uso
	Parte de aplicación, tipo BF
	Corriente directa
Storage / Transport 	Temperatura y humedad de almacenamiento permitidas
Operating 	Temperatura y humedad de funcionamiento permitidas



Protección contra la humedad



Consejos sobre su uso

- Por razones de uniformidad, mida siempre su presión arterial a la misma hora cada día.
- Antes de cada lectura, relájese durante unos cinco minutos.
- Cuando tome varias lecturas a una misma persona, espere cinco minutos entre cada una.
- No realice ninguna lectura dentro de 30 minutos después de haber comido, bebido, fumado o hecho ejercicio.
- Repita la lectura si no está seguro de los resultados.
- Las lecturas son únicamente para información: no son un sustituto de los exámenes médicos. Hable acerca de dichas lecturas con su médico y nunca base ninguna decisión médica exclusivamente en ellas (por ejemplo, para tomar medicamentos y su administración).
- No utilice el tensiómetro para muñeca en recién nacidos ni en pacientes con preeclampsia. Consulte a un médico antes de usar el tensiómetro para muñeca durante el embarazo.
- En caso de que la circulación del brazo esté restringida a causa de una vasculopatía crónica o aguda (incluyendo constricciones vasculares), es posible que la lectura en la muñeca no sea precisa. En tales casos, no debe usar un tensiómetro para muñeca.
- Las enfermedades cardiovasculares pueden provocar lecturas incorrectas o afectar su precisión. Lo mismo ocurre con la presión arterial muy baja, la diabetes, los problemas circulatorios y las arritmias, y también con los escalofríos o los tiriteos.
- El tensiómetro para muñeca no debe usarse junto con una unidad quirúrgica de alta frecuencia.
- Use el dispositivo solo en personas que tengan la medida de la circunferencia especificada para este aparato.
- Observe que al inflar, las funciones de la extremidad en cuestión pueden afectarse.
- Durante la lectura, la circulación de la sangre no debe restringirse mucho tiempo. Si el dispositivo funciona incorrectamente, retírelo de la muñeca.

- Evite cualquier restricción mecánica, compresión o flexión en la línea del brazalete.
- No mantenga una presión sostenida en el brazalete ni realice lecturas frecuentes, ya que la reducción del flujo sanguíneo resultante podría provocar lesiones.
- No lo coloque en una muñeca donde haya arterias o venas que reciban tratamiento médico; es decir, de acceso o terapia intravascular o derivación arteriovenosa.
- No lo utilice si se ha sometido a mastectomía.
- No coloque el brazalete sobre heridas, ya que esto puede causar otras lesiones.
- El tensiómetro para muñeca solo funciona con baterías.
- En cuanto las baterías se descargan, el tensiómetro pierde la fecha y la hora.
- Para conservar las baterías, el tensiómetro se apaga si no se presiona ningún botón durante tres minutos.
- Utilice este dispositivo solo como se describe en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente.



Instrucciones de almacenamiento y mantenimiento


- Este tensiómetro para muñeca está integrado por componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida de servicio del dispositivo dependen del manejo cuidadoso.
 - Proteja el dispositivo de golpes, humedad, suciedad, cambios drásticos de temperatura y de la luz solar directa.
 - Evite que el dispositivo se caiga.
 - No utilice el dispositivo cerca de campos electromagnéticos fuertes y manténgalo alejado de los sistemas de radio y de los teléfonos celulares.
- Retire las baterías si no va a usar el dispositivo durante un periodo prolongado.



Manejo y uso de la batería

- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños y las mascotas. Las baterías pueden ser dañinas en caso de ingestión. Si un niño o una mascota llegan a ingerir una batería, busque atención médica de inmediato.

- Use solo el tamaño y tipo de baterías que se especifican.
- La ingestión de baterías puede ser sumamente peligrosa. Guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños. Si se ingiere una batería, busque atención médica inmediata.
- Utilice baterías alcalinas.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta cuando instale las baterías. Las baterías colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.
- No combine tipos distintos de baterías (por ejemplo, alcalinas con carbono-zinc o recargables) ni baterías usadas con baterías nuevas. Cuando sustituya las baterías, sustitúyalas todas al mismo tiempo.
- Si las baterías del dispositivo están agotadas o el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, retire las baterías para evitar daños o lesiones por un posible derrame de las baterías.
- No intente recargar baterías que no estén diseñadas para ser recargadas; se pueden sobrecalentar y romper (siga las instrucciones del fabricante de la batería).
- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o derramarse.
- Limpie los contactos de las baterías y también los del dispositivo antes de instalar las baterías.
- Retire las baterías descargadas del producto y deseche/recicle de conformidad con la legislación aplicable.
- La ingestión de baterías o líquido de baterías puede ser sumamente peligrosa. Mantenga las baterías y la unidad fuera del alcance de los niños y de las personas con discapacidad. Si alguien ingiere una batería o el fluido de la batería, llame inmediatamente al 911.
- Las baterías no deben cargarse ni reactivarse por ningún otro medio. Las baterías pueden explotar.
- Las baterías no deben abrirse, arrojarse al fuego ni conectarse en corto circuito. Las baterías pueden explotar.
- En caso de que el líquido de la batería se derrame y haga contacto con los ojos o piel, enjuague de inmediato con agua limpia en abundancia. Llame de inmediato al 911.
- Si una batería se derrama, no toque el líquido. Evite el contacto con la piel (use guantes protectores) y limpie el compartimiento de la batería con una tela seca.

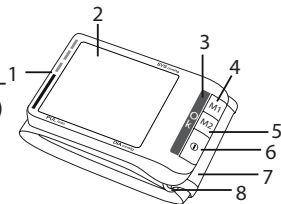
- Las baterías pueden contener toxinas nocivas para el medio ambiente. Deseche siempre las baterías de acuerdo con las normas locales correspondientes.
- Use siempre el tamaño y tipo de batería indicados. Si usa otras baterías dañará el dispositivo.
- Nunca use diferentes tipos de baterías, marcas de baterías o baterías de diferente capacidad. Esto puede dañar la unidad. De preferencia use baterías alcalinas.
- Nunca use baterías recargables. Esto puede dañar la unidad.
- Reemplace siempre todas las baterías al mismo tiempo y use baterías del mismo tipo.
- Cambie las baterías que tienen poca carga antes de que se descarguen completamente. Cambie las baterías cuando aparezca  en la pantalla.
- Las baterías que derraman pueden dañar el dispositivo. Si no va a usar la unidad durante un periodo largo, retire las baterías de su compartimiento antes de guardar el dispositivo.

Instrucciones de reparación y desecho






- Deseche el dispositivo y las baterías gastadas de acuerdo con toda la legislación aplicable al lugar donde vive. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con las autoridades encargadas de desechos sólidos de su localidad.
- No abra el dispositivo. Si lo hace, anulará la garantía.
- No repare ni ajuste el dispositivo usted mismo. Si lo hace, no se podrá garantizar su funcionamiento correcto.
- Solamente el servicio al cliente o proveedores autorizados deben hacer reparaciones. Antes de presentar cualquier queja, revise primero las baterías y reemplácelas si es necesario.

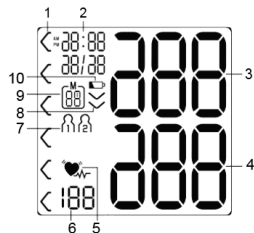
4. Partes y controles

1. Indicador de la clasificación de las lecturas
2. Pantalla de cristal líquido (LCD)
3. Indicador de posición (altura del corazón)
4. Botón de memoria **M1**
5. Botón de memoria **M2**
6. Botón **INICIO/FIN**
7. Tapa del compartimiento de la batería
8. Brazaletes 5.3 a 9.1 pulg. (13.5 cm a 23 cm)



Información en pantalla:

1. Indicador de la clasificación de las mediciones
2. Hora y fecha
3. Presión sistólica
4. Presión diastólica
5. Símbolo de pulso irregular  de ritmo cardíaco 
6. La frecuencia del pulso
7. Memoria de usuario  / 
8. Indicador de deflación
9. Número de memoria/visualización de memoria: valor promedio (A), mañana (AM), tarde (PM)
10. Estado de las baterías 



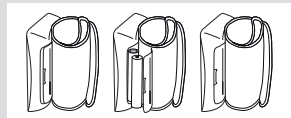
Contenido:

- 1x tensiómetro para muñeca BC81
- 1x manual de instrucciones
- 1x guía de inicio rápido
- 2x 1.5 V baterías AAA
- 1x caja de almacenamiento
- 1x pasaporte de presión sanguínea

5. Preparación de la medición

Inserción de las baterías

- Retire la tapa del compartimento de las baterías.




- Inserte dos baterías tamaño AAA (incluidas) y asegúrese de que la polaridad sea la correcta. No use baterías recargables.
- Vuelva a acoplar la tapa del compartimento de las baterías.

Si parpadea el icono de batería baja y aparece “E6”, reemplace las baterías.

Después de insertar las baterías, aparecerán brevemente todos los elementos de la pantalla LCD y parpadeará un “12h” en la pantalla. Ajuste la fecha y hora según se describe a continuación.

Retire la película de plástico transparente que protege la pantalla LCD.

AVISO:

- Nunca use diferentes tipos de baterías, marcas de baterías o baterías de diferente capacidad. Esto puede dañar la unidad. De preferencia use baterías alcalinas.
- Nunca use baterías recargables. Esto puede dañar la unidad.
- Reemplace siempre todas las baterías al mismo tiempo y use baterías del mismo tipo.
- Cambie las baterías que tienen poca carga antes de que se descarguen completamente.
- Cambie las baterías cuando aparezca  y **EB** en la pantalla.
- Las baterías que derraman pueden dañar el dispositivo. Si no va a usar la unidad durante un periodo largo, retire las baterías de su compartimiento antes de guardar el dispositivo.

Configuración del formato de hora y ajuste de la fecha y la hora

Este menú le permite configurar las siguientes funciones, una tras otra.

Formato de hora



Fecha




Hora

Si no se ajusta la fecha y la hora, no podrá guardar sus valores medidos correctamente con una fecha y hora para consultarlos más adelante.



Mantenga pulsados los botones de memoria **M1** o **M2** para desplazarse por los valores con mayor rapidez.

Formato de hora

- Mantenga presionado el botón **INICIO/FIN** durante 5 segundos hasta que “12 h” parpadee en la pantalla LCD. 
- Seleccione el formato de hora que desee con los botones de memoria **M1/ M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.

Fecha

El año parpadeará en la pantalla LCD.

- Seleccione el año con los botones de memoria **M1/M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.



A continuación, parpadeará el mes en la pantalla LCD.

- Seleccione el mes con los botones de memoria **M1/M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.



El día parpadeará en la pantalla LCD.

- Seleccione el día con los botones de memoria **M1/M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.



Si el formato de hora que se establece es el de 24 h, se invertirá el orden en que aparecerán el día y el mes.

Hora

La hora parpadeará en la pantalla LCD.

- Seleccione la hora con los botones de memoria **M1/M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.



Los minutos parpadearán en la pantalla.

- Seleccione el minuto con los botones de memoria **M1/M2** y confirme con el botón **INICIO/FIN**.



Cuando se hayan configurado todos los datos, el dispositivo se apagará.

6. Lectura de la presión sanguínea

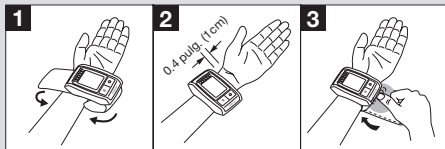


ADVERTENCIA:

- **El tamaño de brazalete adecuado es importante para obtener mediciones exactas. Use el dispositivo sólo en adultos que tengan la circunferencia de muñeca adecuada para este instrumento.**

Esta unidad incluye un tensiómetro de brazalete con un brazalete tamaño 5.3 a 9.1 pulg. (13.5 cm a 23 cm).

6.1 Colocación del brazalete



- Retire cualquier prenda o joya que lleve en el brazo izquierdo. Asegúrese de que la circulación de la sangre del brazo no esté restringida por ropa apretada u objetos similares. Coloque el brazalete en el lado interno de la muñeca, con la palma de la mano hacia arriba.
- Fije el brazalete con la tira de velcro de modo que el borde superior del dispositivo quede aproximadamente a 0.4 pulg. (1 cm) cm por debajo de la base de la mano.
- El brazalete debe quedar bien ajustado alrededor de la muñeca pero sin restringir el flujo sanguíneo.

6.2 Mantenimiento de la postura correcta

- Antes de cada lectura, relájese durante unos cinco minutos; de lo contrario, se pueden producir desviaciones.
- Puede tomar la lectura estando sentado o acostado. Para la lectura sentada, siéntese cómodamente con los brazos



- y la espalda apoyados. No cruce sus piernas. Coloque sus pies en el piso. Asegúrese de reposar el brazo y de mantenerlo firme y quieto. Asegúrese siempre de que el brazalete esté a la altura del corazón. De lo contrario, se podrían producir desviaciones significativas. Relaje el brazo y la palma de la mano. El dispositivo cuenta con una barra con el símbolo “OK” para ofrecerle más asistencia. Esta señala la posición correcta del tensiómetro para muñeca. Estará en la posición correcta si puede ver el símbolo “OK” en la pantalla.
- Para evitar una falsa lectura, es importante que permanezca quieto durante la misma y que no hable.

6.3 Notas generales

- Para lograr un monitoreo y referencia fiables de la presión sanguínea, se recomienda mantener registros a largo plazo.
- Para minimizar las variaciones del instrumento debido a la actividad física, descanse al menos 5 minutos antes de medirse la presión sanguínea (o 15 minutos después de una actividad extenuante). No deberá estar físicamente cansado ni agotado al hacer la medición.
- Para obtener la presión sanguínea en condiciones de reposo, evite comer, ingerir bebidas alcohólicas y con cafeína, fumar, hacer ejercicio y bañarse al menos en los 30 minutos anteriores a la lectura.
- El estrés eleva la presión sanguínea.
- Haga las mediciones en un entorno tranquilo y relajado a temperatura ambiente.
- Espere siempre al menos 5 minutos entre mediciones para dejar que la circulación sanguínea en el brazo vuelva a la normalidad. Es posible que necesite aumentar el tiempo de espera dependiendo de sus características fisiológicas individuales. Debido a los cambios fisiológicos normales y los numerosos factores externos que afectan

a la presión sanguínea, es raro obtener mediciones idénticas de presión sanguínea, incluso cuando se toman con intervalo de pocos minutos. Hable con su médico para determinar qué está afectando a su presión sanguínea y qué variación podría considerarse normal en su caso.

- La exactitud de cualquier medición de la presión sanguínea con este dispositivo puede verse afectada por numerosas causas. Algunas pueden evitarse y algunas se tienen que aceptar en el momento de la medición. Hable con su médico sobre las posibles causas que afectan a su presión sanguínea.
- No infle el brazalete a menos que esté envuelto en la muñeca.
- Si durante 1 minuto aproximadamente no se aprieta ningún botón, la función de apagado automático apaga la unidad para conservar las baterías.
- No toque la unidad ni el brazalete, ni oprima ningún botón durante la medición, excepto para detenerla. Hacerlo puede causar lecturas incorrectas.

6.4 Realización de la lectura de la presión arterial

Coloque el brazalete y mantenga la posición correcta durante la lectura.

- Presione el botón **INICIO/FIN** para comenzar la lectura. Todos los elementos de la pantalla LCD se mostrarán brevemente.

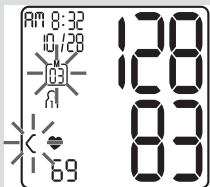
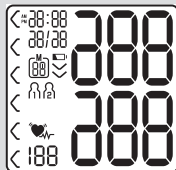
La lectura comenzará a los tres segundos aproximadamente.

La lectura se realiza durante la fase de inflado.

- Puede cancelar la lectura en cualquier momento presionando el botón **INICIO/FIN**.

Tan pronto como se detecta el pulso, se muestra el símbolo de pulso.

- Aparecen la presión sistólica, la presión diastólica y el pulso.



- Si la lectura no se realizó correctamente, aparecerá **E_{...}**. Consulte el capítulo sobre mensajes de error y solución de problemas y, a continuación, repita la lectura.
- Seleccione un número de memoria de usuario con el botón M1 o M2. Si no selecciona una memoria de usuario, la lectura se almacena en la última memoria de usuario que haya usado. El símbolo de memoria de usuario activa M1 o M2 aparecerá en la pantalla LCD.
- Presione el botón **INICIO/FIN** para apagar el tensiómetro. La lectura se almacena entonces en la memoria de usuario seleccionada.
- El dispositivo se apagará al cabo de unos tres minutos si no se presiona ningún botón. La última lectura se seguirá almacenando en la memoria de usuario seleccionada o en la última que se haya utilizado.
- Espere al menos 5 minutos antes de hacer otra lectura.

6.5. Evaluación de resultados

NOTA:


- Una sola lectura no ofrece una indicación exacta de su verdadera presión sanguínea. Debe tomar varias lecturas y registrarlas durante algún tiempo. Intente medir su presión sanguínea cada día a la misma hora para obtener uniformidad.

Ritmo cardíaco irregular




ADVERTENCIA:

- La función “ritmo cardiaco irregular” no reemplaza un examen cardiaco, pero puede ayudar a detectar irregularidades potenciales en el pulso en una etapa temprana. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.
- La función “ritmo cardiaco irregular” no está diseñada para diagnosticar ni tratar arritmias. Solo un médico puede diagnosticar la arritmia.

Este dispositivo puede identificar posibles alteraciones del ritmo cardíaco durante las mediciones mostrando el símbolo  después de una medición.

Esto puede ser un indicio de arritmia, que es una enfermedad en la que el ritmo cardíaco es irregular. Los síntomas (palpitaciones o extrasístoles, o un pulso demasiado lento o demasiado rápido) pueden ser provocados por factores como las cardiopatías, la edad, las características físicas, el exceso de estimulantes, el estrés o la falta de sueño. Las arritmias solamente las puede determinar un examen médico.

Si aparece el símbolo  después de una lectura, repítala después de 5 minutos. No hable ni se mueva durante la lectura. Si el símbolo aparece con frecuencia, consulte a su médico. El auto-diagnóstico y el tratamiento basado en estas lecturas pueden ser peligrosos. Siga siempre las indicaciones de su médico.



ADVERTENCIA:

- La tabla de la Organización Mundial de la Salud (WHO) por sus no sustituye a ningún diagnóstico médico. Esta tabla es solo una referencia para diferentes clasificaciones de la presión sanguínea. Según las Pautas y Definiciones del WHO y los más recientes des-

cubrimientos, los resultados de pruebas en adultos se pueden clasificar y evaluar según la siguiente tabla:

Rango de los valores de la presión arterial	Sístole (en mmHg)	Diástole (en mmHg)	Medida
Nivel 3: hipertensión elevada	≥ 180	≥ 110	Consulte a su médico
Nivel 2: hipertensión media	160–179	100–109	Consulte a su médico
Nivel 1: hipertensión leve	140–159	90–99	Sométase a revisiones periódicas en la consulta de su médico

Normal alta	130–139	85–89	Sométase a revisiones periódicas en la consulta de su médico
Normal	120–129	80–84	Haga un seguimiento por su cuenta
Ideal	< 120	< 80	Haga un seguimiento por su cuenta

Fuente: WHO, 1999 (World Health Organization)

Clasificación de las lecturas

Según las directrices y definiciones de la WHO y los últimos avances, las lecturas se pueden clasificar y evaluar de acuerdo con la siguiente tabla.

Estos valores estándar solamente sirven como pauta general, ya que la presión arterial individual varía entre diferentes personas, grupos de edad, etc.

Consulte a su médico periódicamente. Su médico le dirá cuál es su presión arterial normal así como el valor por encima del cual su presión arterial se clasificará como peligrosa.

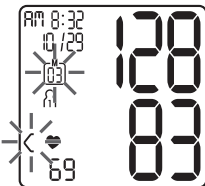
El diagrama de barras de la pantalla y la escala de la unidad muestran la categoría a la que pertenecen los valores de presión arterial registrados. Si los valores de la presión sistólica y la presión diastólica pertenecen a dos categorías diferentes (por ejemplo, la sistólica se halla en la categoría normal alta y la diastólica en normal), la clasificación del dispositivo siempre mostrará la categoría más alta, en este caso, normal alta.

7. Visualización y eliminación de las lecturas

Memoria de usuario

Cada lectura correcta se guarda junto con la fecha y la hora. Si hay más de 60 lecturas, se eliminan las más antiguas.

- Para entrar al modo de recuperación de memo-



ria, presione el botón de memoria **M1** o **M2** y seleccione la memoria de usuario que desee (M1 o M2).

- Para ver las lecturas de la memoria de usuario 1, presione **M1**.
- Para ver las lecturas de la memoria de usuario 2, presione **M2**.

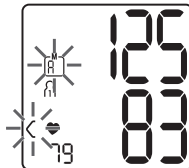
Aparecerá la última lectura en la pantalla LCD.

Valores promedio

- Presione **M1** o **M2** según lo necesite.

M1 parpadeará en la pantalla.

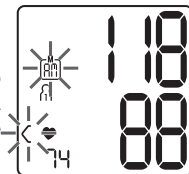
Se muestra el promedio de todas las mediciones para esta memoria de usuario.



- Vuelva a presionar **M1** o **M2**.

M1 parpadeará en la pantalla.

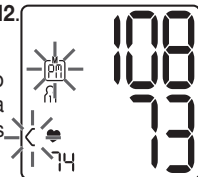
Se muestra el valor promedio de las lecturas tomadas por la mañana de los últimos siete días (5.00 AM - 9.00 AM).




- Vuelva a presionar **M1** o **M2**.

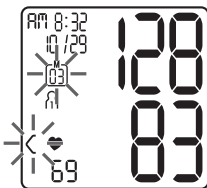
P^m parpadeará en la pantalla.

Se muestra el valor promedio de las lecturas tomadas por la tarde de los últimos siete días (6.00 P^m – 8.00 P^m).



Valores de las lecturas individuales



- Vuelva a presionar **M1** o **M2** para mostrar la última lectura individual (en este ejemplo, la lectura 03).
- Vuelva a presionar **M1** o **M2** para visualizar las lecturas individuales.
- Para apagar el dispositivo, presione el botón **INICIO/FIN** .



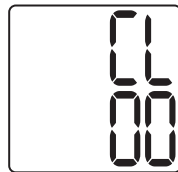
-  Puede salir del menú en cualquier momento presionando el botón **INICIO/FIN** .

Eliminación de los valores de las lecturas

- Para vaciar el contenido de una memoria de usuario, primero se debe seleccionar la memoria de usuario.
- Ingrese a una lectura individual según se describió anteriormente.
- Mantenga presionados los botones **M1** y **M2** durante 5 segundos.

 y  aparecerán en la pantalla LCD.

Se eliminarán todos los valores almacenados en la memoria de usuario actual. A continuación, se apagará el dispositivo.



8. Mensajes de error y solución de problemas

Si se produce un error, aparece un “E” en la pantalla LCD seguido de un número del 1 al 6.

Estos son los mensajes de error:

- E1: no se ha registrado ningún pulso.
- E2: se detectó movimiento o habla durante la lectura.

- E3: el brazalete está demasiado apretado o demasiado flojo.
- E4: error de lectura.
- E5: presión de inflado superior a 300 mm de Hg.
- E6: batería baja; reemplace las baterías.

Si aparece un indicador de error, trate la causa y, a continuación, repita la lectura.

9. Cuidado, mantenimiento y almacenamiento del instrumento

- No use solventes, limpiadores, detergentes u otros químicos dañinos para limpiar el dispositivo.
- Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos ni derrame agua o líquidos sobre el tensiómetro, ya que éstos entrarán en él y lo dañarán.
- No lave esta unidad en una lavadora de ropa, máquina lavaplatos o secadora de ropa.
- Aplique las normas locales para desecho de materiales. Deseche el dispositivo, componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones del lugar donde vive. Desecharlo en forma indebida puede causar contaminación ambiental.

- Las baterías pueden contener toxinas nocivas para el medio ambiente. Deseche siempre las baterías de acuerdo con las normas locales correspondientes.
- Nunca trate de reparar, abrir o desarmar esta unidad usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. Vea en la garantía la información de contacto de servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.
- Los cambios o modificaciones en el dispositivo anularán la garantía del usuario.
- No permita que caiga ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura o manguera. Esto puede dañar la unidad.
- No presione los botones con fuerza excesiva o con objetos punzantes.
- El tensiómetro puede utilizarse de forma segura y con el desempeño esperado durante, al menos, 10,000 mediciones o tres años.

NOTA:

- Se pueden solicitar otros documentos, incluida información sobre la calibración del dispositivo, en la dirección de servicio.
- Se puede probar el dispositivo cada dos años en caso de supuestas imprecisiones. Comuníquese con la dirección de servicio más cercana.

Desecho

Aplique las normas locales para desecho de materiales. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales encargadas del desecho de desperdicios

10. Declaración de la FCC/IC

Los cambios o modificaciones al producto que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en

instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las medidas siguientes:


- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente a aquel en que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

11. Indicaciones relativas a la compatibilidad electromagnética

- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- El aparato solo se puede usar cerca de perturbaciones electromagnéticas de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o producirse averías en la pantalla o el dispositivo.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con otros aparatos, ya que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos hasta estar seguro de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

12. Especificaciones técnicas

Nº. de modelo	BC 81
Tipo	BC 80
Método de medición	Medición de presión sanguínea oscilométrica, no invasiva en la muñeca
Rango de medición	Presión del brazalete 0-300 mm de Hg Presión sistólica 50-250 mm de Hg Presión diastólica 30-200 mm de Hg Pulso 40-180 latidos por minuto
Exactitud de la pantalla	Presión sistólica ± 3 mm de Hg Presión diastólica ± 3 mm de Hg Pulso ± 5 % del valor mostrado
Precisión de la medición	Máxima desviación estándar permitida según las pruebas clínicas: Presión sistólica 8 mm de Hg Presión diastólica 8 mm de Hg
Memoria	2 x 60 espacios de memoria

Dimensiones	L 3.8 pulg. x W 2.7 pulg. x H 0.9 pulg. (L 9.7 cm x A 6.8 cm x H 2.2 cm)
Peso	Aproximadamente 3.8 oz (108 g) (sin las baterías)
Tamaño de brazalete (circunferencia de la muñeca)	5.3 a 9.1 pulg. (13.5 cm a 23 cm)
Condiciones de operación permitidas	+41 °F a +104 °F (+5 °C a +40 °C), 15% - 93 % de humedad relativa en el aire (no condensante)
Condiciones de almacenamiento permitidas	-13 °F a +158 °F (-25 °C a +70 °C), ≤ 93 % de humedad relativa, presión ambiental de 700-1060 hPa
Energía	2 x 1.5 V  baterías AAA
Duración de la batería	Aproximadamente para 300 lecturas, dependiendo de los niveles de presión arterial y de presión de la bomba

Accesorios	Instrucciones de uso, manual de instrucciones, guía de inicio rápido, pasaporte de presión sanguínea
Clasificación	Alimentación interna, IPX0, sin AP ni APG, funcionamiento continuo, parte aplicada tipo BF

Estas especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso en caso de mejoras.

El número de serie se encuentra en el aparato o en el compartimento de las pilas.

- La precisión de este tensiómetro para muñeca se comprobó cuidadosamente y se desarrolló con respecto a una larga vida útil. Se pueden solicitar instrucciones precisas para comprobar la exactitud al servicio al cliente.
- Esta unidad está fabricada conforme con la norma europea EN 60601-1-2 (conforme a las normas CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) y está sujeta a precauciones especiales con respecto a la compatibilidad electromagnética (EMC). Tenga en cuenta que

- los sistemas de comunicación HF portátiles y móviles pueden interferir con este instrumento.
- Este dispositivo cumple con la directiva sobre productos sanitarios de la UE 93/42/EEC, la ley alemana sobre productos sanitarios (Medizinproduktgesetz) y las normas ISO 81060-1 (esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: requisitos generales), EN 1060-3 (esfigmomanómetros no invasivos, parte 3: requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial) e IEC 80601-2-30 (equipos médicos electrónicos, partes 2-30: requisitos suplementarios aplicables a la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los esfigmomanómetros no invasivos automatizados).
 - La precisión de este tensiómetro se comprobó cuidadosamente y se desarrolló con respecto a una larga vida útil. Si usa el dispositivo para propósitos médicos comerciales, se debe probar en forma periódica en cuando a exactitud por los medios adecuados. Se pueden solicitar instrucciones precisas para comprobar la exactitud a la dirección de servicio.

13. Garantía

Garantía limitada de por vida de la compra original

Su tensiómetro para muñeca Beurer, modelo BC81, las baterías y cualquier accesorio opcional, está garantizado de estar libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante la vida del producto bajo condiciones normales de uso y servicio para los que fue diseñado. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o a futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos el tensiómetro para muñeca Beurer, modelo BC81, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita.

Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para servicio de garantía, **llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com** para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se estima que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o remplazo así como el costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales;

pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se compra y usa en el país de compra del producto. Un producto que requiere modificaciones o adaptación para permitirle funcionar en cualquier otro país que no es el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIER GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO

SIN LIMITARSE A LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O POR CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, DE CUALQUIER TIPO.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no ser aplicable para usted.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, los vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vende-

dor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para obtener más información relacionada con nuestra línea de productos en los Estados Unidos, visite: www.beurer.com.

Si tiene alguna duda relacionada con el funcionamiento de su tensiómetro, llame al número de asistencia para el tensiómetro Beurer:

**1-800-536-0366 o envíe un correo electrónico a:
info@beurer.com**

Distribuido por:
Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Hecho en China

TABLE DES MATIÈRES

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	61
2. Indication d'utilisation	69
3. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	69
4. Pièces et contrôles.....	74
5. Préparation d'une mesure	75
6. Mesure de la pression artérielle.....	77
7. Affichage et suppression des mesures.....	83
8. Messages d'erreur/dépannage.....	85
9. Entretien, maintenance et stockage de l'appareil .	85
10. Déclaration FCC/IC	86
11. Remarques concernant la compatibilité électromagnétique	87
12. Caractéristiques techniques	87
13. Garantie	89

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les symboles suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une issue fatale ou de graves blessures.



ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une blessure mineure ou modérée.

AVIS

AVIS désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits et/ou à d'autres biens.

LISEZ LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, LA SECTION DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. OBSERVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.



AVERTISSEMENT :

- **Consultez votre médecin ou votre pharmacien avant de commencer à mesurer votre pression artérielle.**
 - **Lisez et comprenez toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser cet appareil.**
 - **Comme tout appareil de mesure de pression artérielle oscillométrique, certaines conditions médicales peuvent compromettre la précision de la mesure, notamment :**
 - **anomalie du rythme cardiaque;**
 - **très basse tension artérielle;**
 - **patients en état de choc;**
 - **patients avec une très faible perfusion sanguine;**
 - **diabète;**
 - **anomalies vasculaires;**
 - **personnes portant des implants électriques, par exemple un stimulateur cardiaque;**
 - **femmes enceintes.**
- En raison de la condition de ces patients, la méthode de mesure oscillométrique peut produire des lectures incorrectes. Cela représente un risque pour votre santé, car les valeurs peuvent être mal interprétées. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.**
- **Ce produit n'est pas destiné à poser un diagnostic médical. Les résultats des mesures ne servent qu'à titre indicatif. L'autodiagnostic et l'automédication, sur la base des mesures obtenues constituent un risque pour votre santé. Consultez toujours un médecin habilité pour déterminer les médicaments appropriés et leur dosage. Suivez les instructions de votre médecin ou d'un fournisseur de soins de santé habilité. Si vous présentez ou suspectez un problème médical, consultez rapidement votre médecin. En cas d'urgence, composez immédiatement le 911.**
 - **Seul un médecin ou un professionnel de la santé habilité connaissant bien votre historique**

médical est en mesure d'interpréter avec précision vos mesures de pression artérielle. Consultez votre médecin avant de commencer à prendre votre pression artérielle.

- Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut aux conseils d'un médecin ou d'un professionnel de la santé. Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut à des contrôles médicaux réguliers. Contactez votre médecin pour des informations spécifiques sur votre pression artérielle.
- Veuillez noter que des écarts de mesures de nature technique sont possibles. Reportez-vous à la section « 12. Caractéristiques techniques » pour plus de détails.



AVERTISSEMENT :

- Toute mesure de pression artérielle par manchette à forte fréquence de répétition, peut provoquer de graves effets secondaires, par exemple
 - une compression nerveuse accompagnée d'une paralysie temporaire du bras ou de la main;

– le déclenchement d'un thrombus artériel ou veineux, pouvant créer un péril de mort.

Veuillez contacter votre médecin sur les risques spécifiques d'une pression de manchette dans votre cas spécifique.

- La fonction « battement de cœur irrégulier » n'a pas pour but de remplacer un examen cardiaque, mais peut aider à détecter des irrégularités de pouls potentielles à un stade précoce. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.
- La fonction « battement de cœur irrégulier » n'est pas conçue pour poser un diagnostic ou traiter une arythmie cardiaque. L'arythmie ne peut être confirmée que par un médecin habilité.
- L'échelle de la WHO n'est pas destinée à remplacer un diagnostic médical. Cette échelle constitue simplement une référence pour différentes classifications de pression artérielle.
- Si vous notez des variations anormales ou suspectes dans les mesures de pression artérielle, consultez votre médecin immédiatement.
- Les femmes qui ont subi une ablation du sein ou des ganglions lymphatiques du creux axil-

- iaire doivent consulter un médecin ou un fournisseur de soins de santé habilité avant de commencer à prendre des mesures de pression artérielle.
- Avant d'utiliser l'appareil, vous devez vous assurer que le tensiomètre ne présente aucun dommage. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service clientèle au 1-800-536-0366.
 - Cet appareil est destiné uniquement à un usage personnel, non commercial chez l'adulte pour mesurer la pression artérielle et la fréquence du pouls. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation en milieu hospitalier, au cabinet d'un médecin, ou dans tout autre établissement de santé.
 - L'appareil doit être utilisé conformément aux conditions ambiantes spécifiées, sinon la précision des lectures pourrait être compromise. Voir la section « 9. Entretien, maintenance et stockage de l'appareil » et la section « 12. Caractéristiques techniques » pour plus de détails.
 - Ne placez pas la manchette sur une partie du corps autre que le poignet. Toute utilisation inadéquate constitue un risque pour votre santé.
- Pour éviter tout risque de contamination croisée, ne partagez pas la manchette avec d'autres personnes infectées.
 - Utilisez ce tensiomètre uniquement sur des êtres humains.
 - Ce produit n'est pas destiné à une utilisation par des enfants et des nourrissons, ou sur des personnes ne pouvant pas exprimer leur consentement, par exemple des personnes présentant des troubles mentaux, ou un handicap similaire. Consultez votre médecin pour connaître d'autres méthodes de mesure de la pression artérielle d'un enfant.
 - Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants, des tout-petits et des nourrissons.
 - Maintenez le produit hors de portée des animaux.
 - Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.

- **Ce produit contient des pièces minuscules pouvant créer un risque d'étouffement chez l'enfant. Maintenez l'appareil et toutes ses pièces hors de portée des enfants. NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT UNE SUPERVISION ÉTROITE SANS SURVEILLANCE AVEC CET APPAREIL.**
- **Maintenez ce produit hors de portée des enfants ou des personnes nécessitant une supervision étroite, par exemple les personnes présentant des troubles mentaux. NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT UNE SUPERVISION ÉTROITE SANS SURVEILLANCE AVEC CET APPAREIL.**
- **Les personnes présentant un handicap, des restrictions d'activité ou qui sont physiquement fragiles, doivent être assistées par une autre personne lors de l'utilisation de cet appareil.**
- **Une taille de manchette appropriée est importante pour obtenir des mesures précises. Utilisez uniquement l'appareil sur des adultes dont la circonférence du poignet est adaptée à cet appareil. Voir la section « 12. Caractéristiques techniques » pour les circonférences de poignet appropriées.**
- **N'utilisez pas de brassards, tubes, pièces et accessoires autres que ceux explicitement recommandés par le fabricant pour une utilisation avec ce produit. Les pièces et accessoires non approuvés pour une utilisation avec l'appareil peuvent constituer un risque pour votre santé et le produit.**
- **Interférence électromagnétique : Évitez les champs électriques ou électromagnétiques puissants à proximité immédiate de l'appareil (par exemple, téléphones portables, fours micro-ondes) pendant son fonctionnement, vous pourriez obtenir des mesures imprécises. Pour éviter de telles interférences, utilisez l'unité à une distance suffisante de tels appareils ou éteignez-les.**
- **Ne mesurez pas votre pression artérielle tout en conduisant un véhicule ou dans une situation nécessitant votre entière attention.**



ATTENTION :

- L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque votre poignet a été blessé ou lorsqu'un cathéter a été inséré. Une telle utilisation crée un risque de blessures.
- Retirez tous types de bijoux ou autres objets portés au poignet avant de prendre une mesure. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Ne placez pas la manchette au-dessus d'un vêtement épais (par exemple une veste ou un chandail à manches longues) car le tensiomètre ne pourra pas effectuer une mesure adéquate et cela crée un risque élevé d'hématomes lors de la mesure.
- Si la manchette n'arrête pas de se gonfler, interrompez la mesure en appuyant sur le bouton Démarrer/arrêter ① et ouvrez immédiatement la manchette.
- Ne démontez pas l'unité, vous pourriez vous blesser.
- Lors de l'application du tensiomètre, vérifiez l'absence de plis dans la manchette. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Les mesures de pression artérielle peuvent provoquer des marques temporaires sur la peau à l'emplacement de mise en place du brassard. Cela se produit notamment en cas d'usage répété, chez les patients hypertendus et chez les patients dont le pouls est très faible. Dans de rares cas, une marque peut persister deux à trois jours. Veuillez contacter votre médecin sur ces risques spécifiques d'une pression de manchette dans votre cas.
- Pour des raisons hygiéniques, l'utilisation du brassard est destinée à une seule personne.
- Un gonflement excessif et prolongé (la pression de la manchette dépasse 300 mmHg ou reste supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) de la poche risque de provoquer des ecchymoses sur votre bras.
- Il est recommandé de nettoyer la manchette toutes les 200 utilisations.
- Il est recommandé de désinfecter la manchette deux fois par semaine à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'alcool éthylique (75 à 90 %), puis de la laisser sécher à l'air.

- La manchette doit être mise en place bien serrée sur votre poignet, mais ne doit pas restreindre le flux sanguin.

AVIS :

- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques de précision. La précision des résultats et la durée de vie de l'instrument dépendent d'une bonne manipulation. Protégez l'unité contre les chocs violents (par exemple, chute de l'unité), l'humidité, l'eau, la saleté, la poussière, les produits chimiques, les températures extrêmes, les fluctuations thermiques majeures, l'exposition en plein soleil et les sources de chaleur trop rapprochées (par exemple les poêles, les radiateurs de chauffage). Vous risqueriez d'endommager l'appareil. L'appareil doit être stocké dans les conditions ambiantes spécifiées. Reportez-vous à la section « 9. Entretien, maintenance et stockage de l'appareil » et la section « 12. Caractéristiques techniques » pour plus de détails.

- N'utilisez pas de solvants abrasifs, d'agents de nettoyage, de détergents ou tout autre produit chimique puissant pour nettoyer l'appareil.
- Évitez d'immerger le tensiomètre ou ses composants, et d'y projeter un liquide, les liquides pourraient pénétrer dans l'appareil et provoquer des dommages.
- Ne lavez pas l'unité dans un lave-linge, un lave-vaisselle ou un sèche-linge.
- Observez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil, ses composants et ses accessoires en option conformément à la réglementation locale applicable. Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.
- Ne tentez jamais de réparer, d'ouvrir et/ou de démonter l'appareil ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l'appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si vous devez faire réparer l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation,

vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.

- **Les changements ou modifications apportés à l'appareil annuleront la garantie utilisateur.**
- **Évitez de laisser tomber l'appareil ou d'y insérer un objet dans une ouverture ou le tuyau. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.**
- **N'exercez pas de pression excessive sur les boutons ou avec des objets pointus.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse info@beurer.com.

Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de haute qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression sanguine, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- protection supplémentaire pour votre achat;
- conseils santé et bien-être;
- informations sur les nouveaux produits;
- assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Visitez le site www.registerbeurer.com ou contactez notre service clientèle au 1-800-536-0366.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour le consulter ultérieurement. Veillez à ce qu'il soit accessible aux autres utilisateurs et respectez-le.

Cordialement,
Votre équipe Beurer

2. Indication d'utilisation









Le tensiomètre au poignet permet une mesure et un contrôle non effrayants de la pression artérielle d'un adulte. Il vous permet de rapidement et facilement mesurer votre pression artérielle, d'enregistrer les mesures et de suivre leur évolution. Vous êtes également averti d'un éventuel battement de cœur irrégulier.

Les résultats sont classés conformément aux directives de la Organisation Mondiale de la Santé (WHO) et sont affichés graphiquement.

3. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Signes et symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Attention
	Remarque Remarques sur d'importantes informations
	Suivez le mode d'emploi
	Partie application, type BF
	Courant continu
Storage / Transport 	Température et humidité de stockage admissibles
Operating 	Température et humidité de fonctionnement admissibles
	Protéger de l'humidité



Conseil d'utilisation

- Essayez de mesurer votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
 - Avant chaque mesure, détendez-vous pendant environ cinq minutes.
 - Lors de l'exécution de plusieurs mesures sur une personne, attendez cinq minutes entre chaque mesure.
 - Avant de prendre une mesure, attendez au moins 30 minutes après avoir mangé, bu, fumé ou fait un exercice physique.
 - Recommencez la mesure si vous avez des doutes quant au résultat.
 - Les mesures ne sont qu'indicatives, elles ne remplacent pas un examen médical. Discutez des mesures avec votre médecin et ne fondez jamais de décisions médicales sur celles-ci (par exemple la prise de médicaments ou l'interruption de prise de médicaments).
 - N'utilisez pas un tensiomètre au poignet sur un nouveau-né ou sur un patient souffrant de pré-éclampsie. Consultez un médecin avant d'utiliser un tensiomètre au poignet pendant une grossesse.
- En cas de circulation restreinte sur le bras lié à des maladies vasculaires chroniques ou aiguës (notamment une constriction vasculaire), une mesure au poignet peut être imprécise. Dans ce cas, vous devez éviter d'utiliser un tensiomètre au poignet.
 - Les maladies cardio-vasculaires peuvent entraîner des mesures incorrectes ou en affecter la précision. La même remarque s'applique à une très basse tension, au diabète, aux problèmes circulatoires et aux arythmies, ainsi qu'aux frissons ou aux tremblements.
 - Le tensiomètre au poignet ne doit pas être utilisé en association avec une unité chirurgicale à fréquence élevée.
 - Utilisez uniquement l'appareil sur des personnes dont la mesure du poignet est adaptée à l'appareil.
 - Veuillez noter que, lors du gonflement, les fonctions du membre concerné peuvent être compromises.
 - Pendant la mesure, la circulation sanguine ne doit pas être restreinte pendant une période prolongée. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez celui-ci du poignet.

- Évitez toute contrainte mécanique, compression ou pliure de l'axe de la manchette.
- Évitez d'exercer une pression soutenue sur le poignet ou d'effectuer de fréquentes mesures. La restriction du flux sanguin peut provoquer des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil sur un poignet dont les artères ou les veines sont soumises à un traitement médical, par exemple un accès ou une thérapie intravasculaire, ou une dérivation artérioveineuse.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez subi une mastectomie.
- Ne placez pas la manchette sur des blessures, vous pourriez les aggraver ou en créer de nouvelles.
- Le tensiomètre au poignet peut uniquement être utilisé avec des piles.
- Le tensiomètre n'affiche plus la date ni l'heure dès que les piles sont usées.
- Pour économiser les piles, le tensiomètre s'éteint si aucune pression n'est exercée sur les boutons pendant trois minutes.
- Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne

peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.




Instructions de stockage et de maintenance

- Ce tensiomètre comporte des composants électroniques de précision. La précision de la mesure et la durée de vie de l'appareil dépendent d'un bon entretien :
 - Protégez l'appareil des impacts, de l'humidité, de la saleté, des fluctuations importantes de la température et des rayons directs du soleil.
 - Ne laissez pas tomber l'appareil.
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité de puissants champs électromagnétiques et maintenez-le à une bonne distance des systèmes radio ou des téléphones mobiles.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.



Manipulation et utilisation des piles

- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.
- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.
- L'avalement de piles peut être extrêmement dangereux. Maintenez les piles hors de portée des enfants. Si une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez des piles alcalines.
- Observez la polarité lors de l'installation des piles. Les piles inversées peuvent endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles de type carbone-zinc, ou piles rechargeables) ou d'anciennes piles avec de nouvelles piles. Remplacez toujours toutes les piles simultanément.
- Si les piles de l'appareil sont épuisées ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite de la pile.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables, elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles.)
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut conformément à la réglementation applicable.
- L'ingestion de piles et/ou du liquide des piles peut être extrêmement dangereuse. Les piles et l'appareil doivent être placés hors de portée des enfants et des personnes handicapées. Si une personne avale une pile et/ou le liquide d'une pile, composez immédiatement le 911.
- Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées d'une quelconque autre manière. Les piles pourraient exploser.
- Les piles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Les piles pourraient exploser.

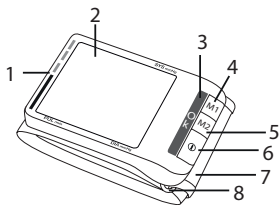
- En cas de fuite du liquide des piles et si ce liquide entrainé en contact avec vos yeux ou votre peau, rincez immédiatement à grande eau. Composez immédiatement le 911.
- Si une pile présente une fuite, ne touchez surtout pas le fluide de la pile. Évitez tout contact avec la peau (par ex. en mettant des gants de protection) et nettoyez le compartiment de piles avec un chiffon sec.
- Les piles peuvent contenir des toxines dommageables pour l'environnement. Mettez toujours au rebut les piles conformément à la réglementation locale applicable.
- Utilisez toujours le type et la taille de piles indiqués. L'utilisation d'autres piles endommagera l'appareil.
- N'utilisez jamais d'autres types ou marques de piles, ou des piles de capacités différentes. Vous risqueriez d'endommager l'appareil. Utilisez préférentiellement des piles alcalines.
- N'utilisez jamais de piles rechargeables. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Remplacez toutes les piles en même temps et utilisez des piles de même type.
- Remplacez les piles faibles avant qu'elles ne soient entièrement déchargées. Lorsque  apparaît sur l'affichage, veuillez changer les piles.
- Les piles présentant des fuites peuvent endommager l'appareil. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles du compartiment de piles avant de ranger l'appareil.

Instructions de réparation et de mise au rebut

- Veuillez mettre au rebut le produit et les piles épuisées conformément à la législation applicable dans votre région. Si vous avez des questions, contactez les autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.
- N'ouvrez pas l'appareil. Sinon, la garantie sera annulée.
- Ne réparez pas ou n'ajustez pas l'appareil vous-même. Le bon fonctionnement de l'appareil ne peut plus être garanti dans ce cas.
- Les réparations doivent être confiées au service clientèle ou à des fournisseurs agréés. Avant d'effectuer une réclamation, vérifiez d'abord l'état des piles et remplacez-les si nécessaire.






4. Pièces et contrôles

1. Indicateur de classification des mesures
2. Affichage LCD
3. Indicateur de positionnement (niveau du cœur)
4. Bouton Mémoire **M1**



5. Bouton Mémoire **M2**
6. Bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**
7. Couverture du compartiment des piles
8. Manchette 5,3 à 9,1 po (13,5 à 23 cm)

Informations sur l'écran :

1. Indicateur de classification des mesures
2. Heure et date
3. Pression systolique
4. Pression diastolique
5. Symbole de rythme cardiaque irrégulier  /
Symbole de pouls 
6. Rythme cardiaque
7. Mémoire utilisateur  / 
8. Indicateur de dégonflement
9. Numéro de mémoire/valeur moyenne de l'affichage de la mémoire (A), matin (AM), soirée (PM)
10. État des piles 

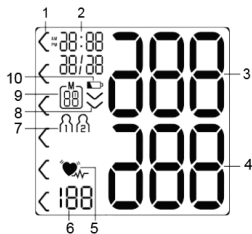
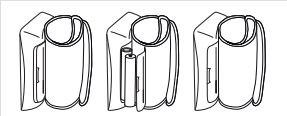


Table des matières :

- 1x tensiomètre au poignet BC81
- 1x mode d'emploi
- 1x guide de démarrage rapide
- 2x piles de 1.5 V AAA
- 1x boîtier de rangement
- 1x passeport tensionnel

5. Préparation d'une mesure

Insertion des piles


- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez deux piles de format AAA (incluses), en vérifiant la polarité. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.

Si l'icône de batterie faible clignote et si le code E6 s'affiche, remplacez les piles.

Après l'insertion des piles, tous les éléments de l'écran LCD s'affichent brièvement et 12h clignote sur l'écran. Réglez la date et l'heure de la manière décrite ci-dessous.

Retirez la feuille de plastique translucide protégeant l'écran LCD.

AVIS :

- N'utilisez jamais d'autres types ou marques de piles, ou des piles de capacités différentes. Vous risqueriez d'endommager l'appareil. Utilisez préférentiellement des piles alcalines.
- N'utilisez jamais de piles rechargeables. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Remplacez toutes les piles en même temps et utilisez des piles de même type.
- Remplacez les piles faibles avant qu'elles ne soient entièrement déchargées.
- Lorsque  et **EB** apparaissent sur l'affichage, veuillez changer les piles.
- Les piles présentant des fuites peuvent endommager l'appareil. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles du compartiment de piles avant de ranger l'appareil.

Réglage du format d'heure, de la date et de l'heure

Ce menu vous permet de définir les fonctions suivantes, une après l'autre.

Format de l'heure



Date




Heure

Si la date et l'heure ne sont pas réglées, vous ne pourrez pas enregistrer vos résultats mesurés correctement avec une date et une heure, ni y accéder ultérieurement.



Maintenez enfoncés les boutons mémoire **M1** ou **M2** pour faire défiler les valeurs plus rapidement.

Format de l'heure

- Maintenez enfoncé le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** pendant 5 secondes jusqu'à ce que « 12 h » clignote sur l'écran LCD. 
- Sélectionnez le format d'heure souhaité à l'aide des boutons mémoire **M1/M2** et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**.

Date


L'année clignote sur l'écran LCD.

- Sélectionnez l'année à l'aide des boutons mémoire **M1/M2** et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**. 

Le mois clignote ensuite sur l'écran LCD.

- Sélectionnez le mois à l'aide des boutons mémoire **M1/M2** et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**. 

Le jour clignote sur l'écran LCD.


- Sélectionnez le jour à l'aide des boutons mémoire M1/M2 et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**. 




Si le format de l'heure est défini sur 24 h, l'ordre d'affichage jour/mois est inversé.

Heure

L'heure clignote sur l'écran LCD.

- Sélectionnez l'heure à l'aide des boutons mémoire **M1/M2** et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**. 

Les minutes clignotent sur l'écran.

- Sélectionnez les minutes avec les boutons mémoire **M1/M2** et confirmez avec le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**. 

Lorsque toutes données ont été définies, l'appareil s'arrête.

6. Mesure de la pression artérielle

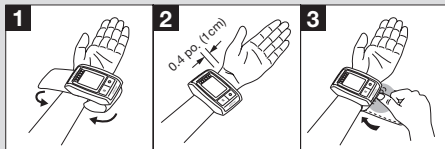


AVERTISSEMENT :

- **Une taille de manchette appropriée est importante pour obtenir des mesures précises. Utilisez uniquement l'appareil sur des adultes dont la circonférence du poignet droit est adaptée à cet appareil.**

Cet appareil comprend un tensiomètre au poignet présentant une manchette de 5,3 à 9,1 po (13,5 à 23 cm).

6.1 Attachement de la manchette



- Retirez tout vêtement ou bijou de votre bras gauche inférieur. Vérifiez que la circulation sanguine n'est pas restreinte par un vêtement trop serré ou des éléments similaires. Placez la manchette sur l'intérieur de votre poignet, la paume étant tournée vers le haut.
- Fixez la manchette avec la bande Velcro de telle sorte que le bord supérieur du tensiomètre soit positionné à environ 0,4 po (1 cm) sous la base de votre main.
- La manchette doit être mise en place bien serrée sur votre poignet, mais ne doit pas restreindre le flux sanguin.

6.2 Maintien d'une posture correcte

- Avant chaque mesure, détendez-vous pendant environ cinq minutes, sinon des écarts peuvent être induits.
- Vous pouvez prendre la mesure en position assise ou couchée. Pour une mesure en position assise,



asseyez-vous confortablement, les bras et le dos soutenus. Ne croisez pas les jambes. Placez vos pieds à plat sur le sol. Posez votre bras et maintenez-le immobile. Assurez-vous toujours que la manchette se trouve au niveau du cœur. Sinon, des écarts significatifs peuvent se produire. Détendez votre bras et la paume de votre main. Une barre de symbole OK est intégré sur l'appareil pour vous aider. Il indique la position appropriée du tensiomètre au poignet. Vous êtes dans la bonne position si vous pouvez voir le symbole OK sur l'écran.

- Pour éviter de fausser la mesure, il est important de rester immobile pendant celle-ci et de ne pas parler.

6.3 Remarques générales

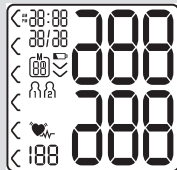
- Pour un contrôle et un suivi fiables de la pression artérielle, il est recommandé de maintenir des enregistrements à long terme.
- Pour minimiser les variations de mesures dues à l'activité physique, restez au repos pendant au moins 5 minutes avant de mesurer votre pression artérielle (ou au moins 15 minutes après une activité soutenue). Vous ne devez pas être physiquement fatigué ou épuisé lors de la prise d'une mesure.
- Pour obtenir une pression artérielle en condition de repos, évitez de manger, de boire des boissons alcoolisées ou caféinées, de fumer, de faire des exercices et de prendre un bain au moins 30 minutes avant la prise d'une mesure.
- Le stress augmente la pression artérielle.
- Effectuez les mesures dans un environnement calme et détendu, à température ambiante.
- Prévoyez toujours un intervalle d'au moins cinq minutes entre les mesures pour permettre à la circulation sanguine de votre bras de revenir à la normale. Vous devrez éventuellement augmenter le temps d'attente selon vos caractéristiques physiologiques individuelles. En raison des variations physiologiques normales et des nombreux facteurs externes pouvant influencer la pression artérielle, il est inhabituel d'obtenir des mesures de pression artérielle identiques, même prises à quelques minutes d'intervalle. Consultez votre médecin pour déterminer les facteurs pouvant influencer votre pression artérielle et quelle variation peut être perçue comme normale dans votre cas.
- La précision d'une mesure de pression artérielle avec cet appareil peut être affectée par une multitude de causes. Certaines peuvent être évitées, d'autres doivent être prises en compte au moment de la mesure. Demandez à votre médecin les causes possibles pouvant modifier votre pression artérielle.
- Ne gonflez pas la manchette si elle n'est pas correctement enroulée autour de votre poignet.
- Si aucun bouton n'est enfoncé pendant environ une minute, la fonction d'arrêt automatique désactive l'appareil pour préserver la charge des piles.

- Ne touchez pas l'appareil, le tube et la manchette et/ou n'appuyez pas sur un bouton pendant une mesure, sauf pour arrêter celle-ci. Sinon, vous pourriez obtenir des lectures incorrectes.

6.4 Prise de la mesure de la pression artérielle

Attachez la manchette et maintenez une posture correcte pendant la mesure.

- Appuyez sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** pour démarrer la mesure. Tous les segments de l'écran LCD s'affichent brièvement.



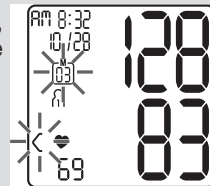
La mesure commence trois secondes plus tard.

La mesure est prise pendant la phase d'inflation.

- Vous pouvez interrompre la mesure à tout moment en appuyant sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER**.

Dès que le pouls est détecté, le symbole du pouls s'affiche.

- La pression systolique, la pression diastolique et le pouls s'affiche.



- **E-** s'affiche si la mesure n'a pas été effectuée correctement. Reportez-vous au chapitre sur les messages d'erreur/dépannage, puis recommencez la mesure.
- Sélectionnez un numéro de mémoire en appuyant sur le bouton M1 ou M2. Si vous ne sélectionnez pas de mémoire utilisateur, la mesure est stockée dans la mémoire utilisateur la plus récemment employée. Le symbole de mémoire utilisateur active M1 ou M2 s'affiche sur l'écran LCD.

- Appuyez sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** pour éteindre le tensiomètre au poignet. La mesure est alors stockée dans la mémoire utilisateur sélectionnée.
- L'appareil s'éteint après trois minutes si aucun bouton n'est enfoncé. La dernière mesure est toujours stockée dans la mémoire utilisateur sélectionnée ou la plus récemment utilisée.
- Attendez au moins 5 minutes avant de prendre une autre mesure.

6.5 Évaluation des résultats

REMARQUE :


- Une mesure unique ne fournit pas une indication précise de votre pression artérielle réelle. Vous devez prendre et enregistrer plusieurs lectures sur une période de temps. Essayez de mesurer votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.

Battement cardiaque irrégulier




AVERTISSEMENT :

- **La fonction « battement de cœur irrégulier » n'a pas pour but de remplacer un examen cardiaque, mais peut aider à détecter des irrégularités de pouls potentielles à un stade précoce. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.**
- **La fonction « battement de cœur irrégulier » n'est pas conçue pour poser un diagnostic ou traiter une arythmie cardiaque. L'arythmie ne peut être confirmée que par un médecin habilité.**

Cet appareil peut identifier des anomalies potentielles du rythme cardiaque lors de la mesure en affichant le symbole  après une mesure.

Cela peut être un indicateur d'arythmie, condition dans laquelle le rythme cardiaque est anormal. Les symptômes (battements cardiaques omis ou prématuré, pouls lent ou trop rapide) peuvent être causés par divers facteurs, notamment une maladie cardiaque, le vieillissement, la forme physique, l'excès de stimulants, le stress ou le manque de som-

meil. L'arythmie peut uniquement être confirmée par un examen médical.

Si le symbole  s'affiche après une mesure, répétez la mesure au bout de 5 minutes. Ne parlez pas et ne bougez pas pendant une mesure. Si le symbole s'affiche fréquemment, consultez votre médecin. L'autodiagnostic et tout traitement basé sur ces mesures peuvent être dangereux. Suivez toujours les instructions de votre médecin.



AVERTISSEMENT :

- **L'échelle de la Organisation Mondiale de la Santé (WHO) n'est pas destinée à remplacer un diagnostic médical. Cette échelle constitue simplement une référence pour différentes classifications de pression artérielle. Selon les directives et définitions de la WHO et les dernières observations, les résultats des tests des adultes peuvent être classés et évalués selon le tableau suivant :**

Plage des valeurs de tension	Systole (en mmHg)	Diastole (en mmHg)	Mesures
Niveau 3 : forte hypertension	≥ 180	≥ 110	consulter un médecin
Niveau 2 : hypertension moyenne	160–179	100–109	consulter un médecin
Niveau 1 : légère hypertension	140–159	90–99	examen régulier par un médecin
Normale haute	130–139	85–89	examen régulier par un médecin
Normale	120–129	80–84	Auto-contrôle
Optimale	< 120	< 80	Auto-contrôle

Source : WHO, 1999 (World Health Organization)

Classification des mesures

Conformément aux directives/définitions de la WHO et des toutes dernières découvertes, les mesures peuvent être classées et évaluées conformément au tableau suivant.

Ces valeurs ne constituent toutefois qu'une indication générale, car la pression artérielle peut varier d'une personne à l'autre, en fonction des groupes d'âges, etc.

Demandez régulièrement l'avis de votre médecin. Votre médecin vous dira si votre pression artérielle est normale, ainsi que la valeur au-dessus de laquelle votre elle est considérée dangereuse.

Le graphique à barres sur l'écran et l'échelle sur l'unité indiquent dans quelle catégorie se situent les valeurs de pression artérielle enregistrées. Si les valeurs de pression systolique et diastolique se situent dans deux catégories différentes (par exemple, la pression systolique se trouve au stade normale haute, tandis que la pression diastolique se situe au stade normale), la classification sur l'appareil retient toujours la catégorie la plus élevée, dans ce cas la catégorie normale haute.

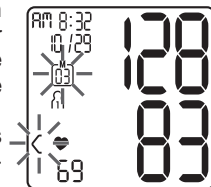
7. Affichage et suppression des mesures

Mémoire utilisateur

Chaque mesure effectuée est mémorisée avec la date et l'heure. En présence de plus de 60 mesures, les plus anciennes sont supprimées.

- Pour accéder au mode rappel de mémoire, appuyez sur le bouton mémoire **M1** ou **M2** pour sélectionner la mémoire utilisateur souhaitée (M / M).
- Pour afficher les mesures de la mémoire utilisateur 1, appuyez sur **M1**.
- Pour afficher les mesures de la mémoire utilisateur 2, appuyez sur **M2**.

La dernière mesure s'affiche sur l'écran LCD.

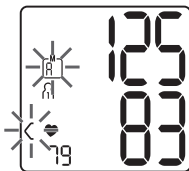


Valeurs moyennes

- Appuyez sur **M1** ou **M2**.

Pf clignote sur l'écran.

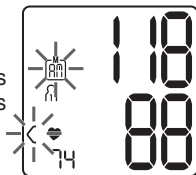
La moyenne de toutes les mesures enregistrées pour cette mémoire utilisateur s'affiche.



- Appuyez de nouveau sur **M1** ou **M2**.

Pf clignote sur l'écran.

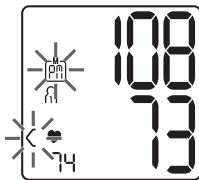
La valeur moyenne des mesures matinales des sept derniers jours s'affiche. (5:00 AM - 9:00 AM).



- Appuyez de nouveau sur **M1** ou **M2**.

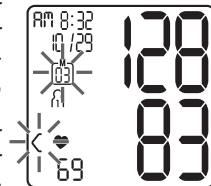
Pf clignote sur l'écran.

La valeur moyenne des mesures du soir des sept derniers jours s'affiche (6:00 PM - 8:00 PM).



Valeurs mesurées individuelles

- Appuyez de nouveau sur **M1** ou **M2** pour afficher la dernière mesure individuelle (dans cet exemple, la mesure 03).
- Appuyez de nouveau sur **M1** ou **M2** pour afficher des mesures individuelles.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** ⓘ.



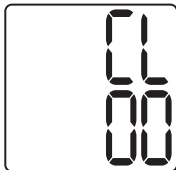
- ⓘ Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** ⓘ.

Suppression des valeurs mesurées

- Pour effacer le contenu de la mémoire utilisateur concernée, sélectionnez d'abord une mémoire utilisateur.
- Accédez à une mémoire individuelle de la manière décrite ci-dessus.
- Maintenez enfoncés les boutons **M1** et **M2** pendant 5 secondes.

Ⓛ et 00 s'affichent sur l'écran LCD.

Toutes les valeurs de la mémoire utilisateur actuelle sont supprimées. L'appareil s'arrête.



8. Messages d'erreur/dépannage

Si une erreur se produit, un « E » s'affiche sur l'écran LCD suivi d'un chiffre compris entre 1 et 6.

Les messages d'erreur sont les suivants :

- E1 - Aucun pouls enregistré
- E2 - Mouvement ou parole détectée pendant la mesure
- E3 - Manchette trop serrée ou pas assez
- E4 - Erreur de mesure
- E5 - Pression de gonflement supérieure à 300 mmHg
- E6 - Faible puissance des piles; remplacez les piles

Si un indicateur d'erreur s'affiche, corrigez la cause, puis recommencez la mesure.

9. Entretien, maintenance et stockage de l'appareil

- N'utilisez pas de solvants abrasifs, d'agents de nettoyage, de détergents ou tout autre produit chimique puissant pour nettoyer l'appareil.
- Évitez d'immerger le tensiomètre ou ses composants, et d'y projeter un liquide, les liquides pourraient pénétrer dans l'appareil et provoquer des dommages.
- Ne lavez pas l'unité dans un lave-linge, un lave-vaisselle ou un sèche-linge.
- Observez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil, ses composants et ses accessoires en option conformément à la réglementation locale applicable. Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.
- Les piles peuvent contenir des toxines dommageables pour l'environnement. Mettez toujours au rebut les piles conformément à la réglementation locale applicable.
- Ne tentez jamais de réparer, d'ouvrir et/ou de démonter l'appareil ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l'appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si

vous devez faire réparer l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation, vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.

- Les changements ou modifications apportés à l'appareil annuleront la garantie utilisateur.
- Évitez de laisser tomber l'appareil ou d'y insérer un objet dans une ouverture ou le tuyau. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'exercez pas de pression excessive sur les boutons ou avec des objets pointus.
- Le tensiomètre peut maintenir la sécurité et les performances pendant au moins 10 000 mesures ou 3 ans.

REMARQUE :

- Vous pouvez demander d'autres documents contenant des renseignements en lien avec l'étalonnage de l'appareil à l'adresse du service.
- Vous pouvez tester l'appareil tous les deux ans si vous avez des doutes sur l'exactitude des résultats. Veuillez contacter le service le plus proche.

Mise au rebut

Observez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur. Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.

10. Déclaration FCC/IC

Les changements ou modifications du produit qui ne sont pas expressément approuvées par l'entité responsable de la conformité pourraient entraîner l'annulation de l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner le produit.

Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du Règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront

pas dans une installation particulière. Si le produit provoque des interférences néfastes à la réception radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- éloignez davantage le produit du récepteur;
- branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

11. Remarques concernant la compatibilité électromagnétique

- L'appareil peut être utilisé dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.

- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil

12. Caractéristiques techniques

Numéro de modèle	BC 81
Type	BC 80
Méthode de mesure	Mesure de la pression artérielle oscillométrique non effractive au poignet

Plage de mesures	Pression de manchette 0-300 mmHg, Pression systolique 50-250 mmHg, Pression diastolique 30-200 mmHg, Pouls 40-180 battements/minute
Précision d'affichage	Pression systolique ± 3 mmHg, Pression diastolique ± 3 mmHg, Pouls ± 5 % de la valeur indiquée
Précision de la mesure	Écart type maximal admissible selon des tests cliniques : Pression systolique 8 mmHg, Pression diastolique 8 mmHg
Mémoire	2 x 60 espaces mémoire
Dimensions	Longueur 3,8 pouces x Largeur 2,7 pouces x Hauteur 0,9 pouces (Longueur 9,7 cm x Largeur 6,8 cm x Hauteur 2,2 cm)
Poids	Environ 3,8 oz (108 g) (sans les piles)

Taille de la manchette (circonférence du poignet)	5,3 à 9,1 pouces (13,5 cm à 23 cm)
Conditions d'utilisation admissibles	+41 °F à +104 °F (+5 °C à +40 °C), humidité relative de 15 à 93 % (sans condensation)
Conditions de stockage admissibles	-13 °F à +158 °F (-25 °C à +70 °C), humidité relative ≤ 93 %, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa
Alimentation	2 piles 1,5 V \equiv AAA
Autonomie de la batterie	Environ 300 mesures, selon les niveaux de pression artérielle et de pression de gonflement
Accessoires	Mode d'emploi, guide de démarrage rapide, 2 piles AAA de 1,5 V, boîtier de rangement, passeport tensionnel
Classification	Alimentation interne, IPX0, sans AP ou APG, fonctionnement continu, pièce d'application de type BF

Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou sur le compartiment à piles.

- La précision de ce tensiomètre au poignet a été soigneusement contrôlée et développée en vue d'une longue durée d'utilisation. Des instructions précises de contrôle de la précision peuvent être données par le service clientèle.
- Cet appareil est conforme à la norme européenne EN60601-1-2 (en accord CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) et est soumis à des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique. Notez que des systèmes de communication portables et mobiles HF peuvent créer des interférences avec cet appareil.
- Cet appareil est conforme à la directive UE 93/42/EEC concernant les appareils médicaux, au règlement Medizinproduktegesetz (loi allemande sur les appareils médicaux) et aux normes ISO 81060-1 (sphygmomanomètres non effrasifs, partie 1 : spécifications générales), EN 1060-3 (sphygmomanomètres non effrasifs, partie 3 : spécifications supplémentaires concernant les

systèmes de tensiomètre électromécanique) et IEC 80601-2-30 (équipements électriques médicaux – partie 2-30 : Spécifications particulières garantissant la sécurité de base et les performances essentielles de sphygmomanomètres non effrasifs automatiques).

- La précision de ce tensiomètre au poignet a été soigneusement contrôlée et développée en vue d'une longue durée d'utilisation. Si cet appareil doit être utilisé à des fins médicales commerciales, sa précision doit être régulièrement testée par des moyens appropriés. Des instructions précises de contrôle de la précision peuvent être données par le service clientèle.

13. Garantie

Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine

Votre tensiomètre au poignet Beurer, modèle BC81, les piles et tout autre accessoire en option, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. Cette garantie couvre uniquement

l'acheteur au détail d'origine et ne s'étend pas aux revendeurs ou propriétaires subséquents.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le tensiomètre au poignet Beurer, modèle BC81, sans frais supplémentaires, pour toutes pièces couvertes par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constitue notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de cette garantie.

Si des pièces de remplacement pour pièces défectueuses ne sont pas disponibles, Beurer se réserve le droit de procéder à des substitutions de produits à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, **contactez notre service à la clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse info@beurer.com** pour fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez poster le produit à vos frais dans son emballage d'origine avec preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant cou-

vert par la garantie à vie limitée, nous fournirons un devis pour la réparation, le remplacement et les frais de retour.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation des instructions d'utilisation ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transit; le vol; la négligence; le vandalisme; ou des conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou tout autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. Cette garantie est annulée si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou d'entreprise. La responsabilité maximale de Beurer sous cette garantie est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit cou-

vert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

Cette garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays d'achat du produit. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications n'est pas couvert sous cette garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT MAIS SANS RESTRICTION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE.

Certains états n'autorisent pas les limitations quant à la durée d'une garantie implicite, auquel cas les

limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INCIDENTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE CETTE GARANTIE OU DE TOUT AUTRE GARANTIE, EXPLICITE, IMPLICITE OU TOUT AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, incidents ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, mais sans restriction, les revendeurs, l'acheteur consommateur suivant du produit, à contraindre Beurer en aucune manière au-delà des termes définis dans la présente garantie.

Cette garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment mais sans limitations à la vente de tels produits sur des sites d'enchères Internet et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros.

Toutes les garanties doivent immédiatement prendre fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, modifiés, sans le consentement écrit explicite de Beurer.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits variant d'un état à l'autre.

Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter : www.beurer.com

Pour toute question concernant le fonctionnement de votre tensiomètre, appelez la ligne d'assistance sur les tensiomètres Beurer :

1-800-536-0366 ou envoyez un courriel à l'adresse : info@beurer.com

Distribué par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Fabriqué en Chine